



Distr.
GENERAL
A/39/488
2 October 1984
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٦٤ من جدول الأعمال

الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية)

تقرير الأمين العام

١- اعتمدت الجمعية العامة ، في دورتها السابعة والثلاثين ، القرار ٩٨/٢٧ دال المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، وفيما يلي نص منطوقه :

" ان الجمعية العامة ،

...

" ١- تطلب الى جميع الدول التي لم تنضم بعد الى بروتوكول عام ١٩٢٥ لحظر الاستعمال الحربي للغازات الخائفة او السامة او ما شابهها وللوسائل البكتريولوجية ، ان تنضم اليه (١) ؛

" ٢- تطلب الى جميع الدول الامثال لاحكام البروتوكول ؛

" ٣- تطلب الى لجنة نزع السلاح ان تعجل مفاوضاتها حول اتفاقية بشأن حظر الأسلحة الكيميائية بهدف عرضها على الجمعية العامة بأدنى تأخير ممكن ؛

" ٤- ترجو من الأمين العام ان يحقق ، بمساعدة خبراء مؤهلين ، فيما قد توجه انتباهه اليه أية دولة عضو من معلومات عن أنشطة قد تشكل انتهاكا للبروتوكول أو للقواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي ، للتأكد بذلك من وقائع المسألة ، وأن يوافي جميع الدول الأعضاء والجمعية العامة على الفور بتقرير عن نتائج التحقيق ؛

" ٥- ترجو من الأمين العام ان يعد على سبيل الاولوية ، بالتعاون مع الدول الأعضاء ، قوائم يحتفظ بها بأسماء الخبراء المؤهلين الذين يمكن ان تتوافر خدماتهم ، في مهلة قصيرة ، للاضطلاع بهذه التحقيقات ، وبأسماء المختبرات ذات القدرة على اجراء الاختبارات للكشف عن وجود العوامل التي يحظر استعمالها ؛

.../...

"٦- ترجو من الأمين العام ، في سعيه لبلوغ أهداف الفقرة ٣ أعلاه :

" (أ) أن يعيّن ، حسب الضرورة ، أفرقة من الخبراء يختارون من القائمة السالفة الذكر للاضطلاع بالتحقيق العاجل في الانتهاكات المحتملة ؛

" (ب) أن يتخذ الترتيبات اللازمة لكي يتسنى للخبراء جمع وفحص الأدلة ، بما فيها الأدلة الموضعية ، وذلك بالتعاون مع البلدان المعنية ، إلى المدى الذي يخدم التحقيق ولا حراً ما قد يقتضيه الأمر من اختبارات ؛

" (ج) أن يلتمس ، في أى تحقيق من هذا النوع ، المساعدة المناسبة والمعلومات ذات الصلة من جميع الحكومات والمنظمات الدولية المعنية فضلاً عن المصادر المختصة الأخرى ؛

" ٧- ترجو كذلك من الأمين العام ، أن يضع ، بمساعدة خبراء استشاريين مؤهلين ، إجراءات للتحقيق ، على نحو فعال وفي الوقت المناسب ، في المعلومات المتعلقة بالأنشطة التي قد تشكل انتهاكا لبروتوكول جنيف أو القواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي وأن ينظم بطريقة منهجية الوثائق المتعلقة بتشخيص العلامات والأعراض التي تقترب باستخدام هذه العوامل ، وذلك كوسيلة لتيسير هذه التحقيقات وما قد يلزم من معالجة طبية ؛

" ٨- ترجو من الحكومات والمنظمات الوطنية والدولية ، فضلاً عن المؤسسات العلمية والبحثية أن تتعاون تعاوناً كاملاً مع الأمين العام في هذا العمل ؛

" ٩- ترجو من الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار .

٢- واسترعى الأمين العام ، في مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، في جملة أمور ، نظر جميع الدول الأعضاء إلى الفقرة ٥ من القرار ٣٧/٩٨ دال ، وأوضح أنه سيكون معتناً طبقاً لذلك ، لتلقى ، على سبيل الأولوية ، أية أسما لخبراء مؤهلين ومختبرات ، التي قد يكون في إمكانها تقديمها للأغراض المشار إليها في القرار . ووردت ردود على هذه المذكرة الشفوية من ٢٥ دولة عضواً ، يحتوى عليها العرفق الأول من تقرير الأمين العام المقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين (A/38/435) .

٣- وعلا بأحكام الفقرة ٧ من القرار ذاته ، عيّن الأمين العام فريقاً من الخبراء الاستشاريين المؤهلين . ونظراً لتعقد المسائل التي ينطوى عليها الأمر والوقت .../...

المتاح ، لم يتمكن فريق الخبراء الاستشاريين من تناول الجوانب المختلفة من الموضوع إلا إلى الحد الذي يظهر في تقرير الفريق الوارد في المرفق الثاني للتقرير المذكور أعلاه المقدم من الأمين العام .

٤- وفي وقت لاحق ، اعتمدت الجمعية العامة ، في دورتها الثامنة والثلاثين ، القرار ١٨٧/٣٨ جيم المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ، وفيما يلي نص منطوقه :

"ان الجمعية العامة،

...."

١- تحيط علما بالتقرير المقدم من الأمين العام عن تنفيذ القرار ٩٨/٣٧ دال (٢) ؛

٢- ترجو من الأمين العام أن يتابع تدابير من أجل هذه الغاية . ووجه خاص أن يكمل أثناء عام ١٩٨٤ ، بمساعدة فريق الخبراء الاستشاريين المؤهلين الذي أنشأه ، المهمة الموكولة اليه بموجب أحكام الفقرة ٧ من القرار ٩٨/٣٧ دال وأن يقدم تقريره عن أعمال الفريق ؛

٣- ترجو من الأمين العام أن يبقي الجمعية العامة على اطلاع بصورة منتظمة بما يتعلق بتنفيذ القرار ٩٨/٣٧ دال .

٥- وعلا بالقرار ١٨٧/٣٨ جيم ، تصدى الفريق لمعالجة تلك الأجزاء من تقريره التي لم يتمكن من إنجازها في عام ١٩٨٤ ، ولا سيما القيام على نحو منهجي بتنظيم وتجميع الوثائق المشار إليها في الفقرة ٧ من القرار ٩٨/٣٧ دال وكذلك الاجراءات ذات الصلة بالآمن والدعم السوقي والنقل . وإلى جانب ذلك ، قام الفريق في اطار أدائه مهمته ، باستعراض تقريره السابق وبتعديله ، حسب الاقتضاء في ضوء التطورات التي حدثت منذ تقديم تقريره السابق .

٦- ويقدم هذا التقرير وفقا للرجاءين المنصوص عليهما في الفقرتين ٢ و٣ من القرار ١٨٧/٣٨ جيم . ويتضمن المرفق الأول لهذا التقرير الردود الواردة على المذكرة الشفوية الموجهة من الأمين العام والمؤرخة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، في الفترة التالية لتقديم التقرير السابق (٨/38/435) ، كما يرد في المرفق الثاني للتقرير المقدم إلى الأمين العام من فريق الخبراء الاستشاريين ، بصفتهم الشخصية .

.../...

٧- ويود الأمين العام أن يوجه الشكر الى الخبراء الاستشاريين على تقريرهم . وينبغي ملاحظة أن المقترحات الواردة في تقرير فريق الخبراء الاستشاريين هي مقترحات الخبراء أنفسهم . وفي هذا الصدد ، يود الأمين العام أن يشير الى أنه ، فيما يتعلق بالموضوعات المعقدة والتقنية التي يغطيها هذا التقرير ، ليس في موقف يسمح له بأن يحكم على كل جوانب العمل الذي قام به الخبراء .

الحواشي

(١) وقع في جنيف في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٢٥ (عصبة الأمم ، مجموعة المعاهدات ، المجلد الرابع والتسعون (١٩٢٩) ، الرقم ٢١٣٨ ، الصفحة ٦٥) .

(٢) A/38/435 .

المرفقات

- أولا - الردود الواردة من الدول الاعضاء
- ثانيا - تقرير فريق الخبراء الاستشاريين المنشأ عملاً بأحكام قرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال بشأن الاجراءات المؤقتة لدعم أحكام بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥

المرفق الاول

الردود الواردة من الدول الاعضاء

الصفحة

٧ اسبانيا
٨ البرتغال
٨ كندا

اسبانيا

[الأصل : بالاسبانية]
[٢٤ أيار/مايو ١٩٨٤]

الحاقا برسالتي المؤرخة في ٢٦ أيار/مايو ١٩٨٣ التي أبلغتكم فيها باسم
المعمل الموجود في اسبانيا والذي يمكنه اجراء التجارب للفرض المذكور في الفقرة هـ
من منطق القرار ٩٨/٣٧ دال ، اتشرف بأن ابعث اليكم بالأسما الاضافية التالية
للمعامل الاسبانية والخبراء الاسبان للدراج في النص المستكمل من الوثيقة A/38/435 :
مختبر الا من العالي التابع لمركز ماخاداهوندا الوطني لعلوم الأحياء المجهرية
والفيروسات والنعاسة
ماخاداهوندا ، مدريد

الخبراء :

دكتور اميليو بوزا سانتياغو (الامراض المعدية)
مركز رامون اي كاخال الطبي الخاص
مدريد

دكتور رافايل ناخيرا موروندو (علم الفيروسات)
مركز ماخاداهوندا الوطني
ماخاداهوندا ، مدريد

دكتور خولسيو كاسال لومبوس (علم الجراثيم)
مركز ماخاداهوندا الوطني
ماخاداهوندا ، مدريد

دكتور خوسيه بلاسكويت فيكانتا (علم الطفيليات)
مركز ماخاداهوندا الوطني
ماخاداهوندا ، مدريد

البرتغال

[الأصل : بالانكليزية]

[١٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣]

يتشرف الممثل الدائم للبرتغال لدى الأمم المتحدة بإبلاغ الأمين العام أن السيدة آدرينا فيغيريدو والسيدة جوليا داروشافيلار من معمل الصحة الصناعية والبكتولوجيا ومعهد الدكتور ريكاردو جورج الصحي الوطني على الترتيب من الخبرات المؤهلات اللاتي يمكن توفير خدماتهن خلال مهلة قصيرة للقيام بالتحقيق في أية مزاعم محتملة عن انتهاكات لبروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ .

كندا

[الأصل : بالانكليزية]

[٢ تشرين الاول / اكتوبر ١٩٨٤]

١- تواصل كندا دعمها لمشروع الجمعية العامة هذا ، وفي هذا السياق قدمت كندا وثيقة بمذكرتنا المؤرخة في ٢٣ آب / أغسطس ١٩٨٤ الى "فريق الخبراء الاستشاريين المنشأ عملاً بقرار الجمعية العامة ٩٨ / ٣٧ دال بشأن الاجراءات المؤقتة لدعم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥" . وقد سبق هذا التقديم تعريف لفريق الخبراء الاستشاريين التابع للأمم المتحدة .

٢- كما تود كندا في اطار اظهار دعمها المتواصل لمشروع الأمم المتحدة هذا ان تضيف الى وثيقتها السابقة اسمي خبيرين مؤهلين تعتبرهما الحكومة الكندية قادرين على اجراء التحقيقات في ادعاءات استخدام الاسلحة الكيميائية :

الطب : علم الأوبئة - الدكتور ج . هامفريس

بيتر بورو ، أونتاريو

البليولوجيا : - الدكتور د . يارزن

أوتاوا ، أونتاريو

(خبرة في النباتات المدارية ولا سيما دراسات

حبوب اللقاح)

.../...

٣- كما ندرج ايضا اسم مرفق آخر في كندا قادر على القيام بالاختبارات اللازمة للكشف عن وجود العناصر المحظورة استخدامها :

معمل البليينولوجيا
شعبة الباليولوجيا
المتحف الوطني للعلوم الطبيعية
أوتاوا ، أونتاريو

المرفق الثاني

تقرير فريق الخبراء الاستشاريين المنشأ عملاً بقرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال بشأن الاجراءات المؤقتة لدعم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥

المحتويات

الصفحة	الفقرات
١٣	كتاب الاحالة
١٥	أولا - تنظيم الاعمال وموجز المداولات ١-١٢
٢٣	ثانيا - الاجراءات التي وضعها فريق الخبراء الاستشاريين ١٢-٨١
٢٣	الف - المعايير التي يسترشد بها الامين العام في البت في الشروع في اجراء تحقيق أو في عدمه ١٢-١٦
٢٤	ب - اجراءات الخاطبة المتعلقة بالشروع في اجراء تحقيق ١٧-٢٣
	المسائل المتعلقة بالشروع في اجراء تحقيق
٢٥	(أ) الحالة الاولى : الفحص الذي يمكن اجرائه عندما يكون الوصول ممكنا الى المنطقة المعنية ١٨
٢٥	(ب) الحالة الثانية : الفحص الذي يمكن اجرائه عندما يكون الوصول ممكنا الى بلد مجاور فقط ١٩-٢٠
٢٦	(ج) الحالة الثالثة : الفحص الذي يمكن اجرائه عندما لا يكون الوصول ممكنا الى المنطقة المعنية او الى بلد مجاور ٢١-٢٣

المحتويات (تابع)

<u>الفقرات</u>	<u>الصفحة</u>	
٢٧	٦٩-٢٤	جيم - توجيه محدد بشأن اجراء تحقيق
		١ - توجيه الى الامانة العامة بشأن
٢٧	٢٥-٢٤	تشكيل افرقة الخبراء المؤهلين.....
		٢ - توجيه للامانة العامة بشأن تصنيف
٢٧	٢٧-٢٦	المختبرات
		٣ - قائمة توضيحية بأنواع المعدات اللازمة
		للخزن الاحتياطي الاولي من قبل
٢٨	٣٠-٢٨	الامانة العامة
		٤ - اجراءات ومعايير اختيار اعضاء فريق
٢٨	٣٤-٣١	الخبراء
		٥ - المتطلبات من الترتيبات الانسية
٣٠	٣٥	والدعم السوقي
		٦ - اجراءات التحقيق الموقعي أو التحقيق
٣٠	٤٤-٣٦	قرب الموقع
٣٢	٥١-٤٥	٧ - معايير متعلقة بجمع ومناولة العينات
		(أ) جمع العينات فيما يتعلق
٣٣	٤٩-٤٧	بعوامل الحرب الكيميائية
		(ب) مناولة العينات فيما يتعلق
٣٤	٥٠	بعوامل الحرب الكيميائية
		(ج) جمع العينات ومناولتها فيما
		يتعلق بعوامل الحرب
٣٤	٥١	البيولوجية
٣٤	٥٣-٥٢	٨ - طرق حفظ العينات
		٩ - اختيار المختبرات واجراءات تحضير
٣٥	٦٧-٥٤	العينات ونقلها وتحليلها

.../...

المحتويات (تابع)

الفقرات الصفحة

٣٧	٦٨	١٠ - الاجراءات الواجب اتباعها في نقل العينات مع مراعاة الجوانب القانونية التي ينطوى عليها ذلك
٣٧	٦٩	١١ - تقرير فريق الخبراء
٣٨	٨١-٧٠	دال - المهام المحددة المتعلقة بتنظيم واجراء تحقيق
٤٢	٨٩-٨٢	ثالثا - تجميع الوثائق وتنظيمها بصورة منهجية
٤٤	٩٣-٩٠	رابعا - الدعم الادارى لتنفيذ واستكمال الاجراءات
٤٤	٩٢-٩٠	ألف - الاستكمال
٤٤	٩٣	باء - الدعم الادارى

التذييلات

٤٥	الأول - الجوانب الزمنية الواجب أخذها في الحسبان لبدء تحقيق
٥٠	الثاني - التخصصات المختلفة التي قد تلزم لاجراء تحقيق
٥٦	الثالث - قائمة بأنواع المختبرات اللازمة
٥٨	الرابع - قائمة توضيحية بالأصناف التي قد تلزم لاجراء تحقيق
٥٩	الخامس - عبارات نموذجية تدرج في الرسائل المتبادلة بين الامم المتحدة والدول المشتركة في اجراء تحقيق يتعلق بالأمن والدعم السوقي والنقل والتحليل المختبرى
٦٢	السادس - استبيان ايضاحي للمقابلة
٦٤	السابع - مناقلة عينات عوامل الحرب الكيميائية
٦٥	الثامن - مراجع عامة عن الجوانب الصحية للعوامل التي يمكن استخدامها في الحرب الكيميائية والبيولوجية
٦٦	التاسع - قوائم ببعض العوامل الكيميائية التي يمكن استخدامها في الحرب الكيميائية والبيولوجية
٧٠	العاشر - مراجع محددة تتعلق بالجوانب الصحية لعوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية المحتلة
٧٠	...

كتاب الاحالة

سيدى ،

نتشرف بان نقدم طيا التقرير النهائي لفريق الخبراء الاستشاريين الذى قمتم بتعيينه عملا بالفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال المؤرخ في ١٣ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٢ .

وكان الخبراء المستشارون الذين قمتم بتعيينهم هم التالية اسمائهم :

الدكتور ماتس آلبيرغ ، دكتوراه علوم
رئيس قسم الكيمياء التحليلية
المعهد الوطني لبحوث الدفاع ، أوما ، السويد

الدكتور فيليب بريتون
استاذ مبرز بكلية الحقوق بجامعة اورليان ، فرنسا
(حتى ٢٢ آب / أغسطس ١٩٨٣)

الدكتور سيرغي سور
استاذ مبرز بكلية الحقوق بجامعة باريس اكس نانتير
مدير مشارك لمركز القانون الدولي في نانتير
(من ٢٢ آب / أغسطس ١٩٨٣)

الدكتور آمادا سيفارا
وزارة الخارجية
كينتو ، اكوادور

اللواء الدكتور عصمت عز ، بكالوريوس طب ، بكالوريوس كيمياء ،
دكتوراه طب ، دكتوراه فلسفة
رئيس فرع البحوث العلمية ، القوات المسلحة المصرية
القاهرة ، مصر

سعادة السيد خافيير بيريز دى كويار
الامين العام للأمم المتحدة
نيويورك

.../...

السفير تشارلس فلوويري
واشنطن العاصمة ، الولايات المتحدة الأمريكية
الاستاذ الدكتور غوتفريد ماشاتا ، دكتوراه فلسفة
معهد فورنيزيك ميديسينا
رئيس قسم الكيمياء
فيينا ، النمسا ١٠٩٠ ، سنسغاسا ٢

ومن رأى فريق الخبراء الاستشاريين أنه بتقديمه لتقريره النهائي يكون قد انجز المهمة التي عهدت بها اليه عملاً بالفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ وبالفقرة ٢ من القرار ١٨٧/٣٨ جيم المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ .

ويود أعضاء فريق الخبراء الاستشاريين أن يعربوا عن امتنانهم للمساعدة التي تلقوها من الآمانة العامة للأمم المتحدة ، وأن ينقلوا ، على الاخص ، شكرهم الى امين الفريق والامين المساعد للفريق وكذلك الى الموظفين الآخرين في ادارة شؤون نزع السلاح الذين كلفوا بمساعدة الفريق .

(التوقيعات) ماتس الهيرغ

فيليب هيرتون

سيرفي سور

آمادا سيفارا

عممت مـز

تشارلس فلوويري

غوتفريد ماشاتا

أولا - تنظيم الأعمال وموجز المداولات

١ - تم تكوين فريق الخبراء الاستشاريين الذي انشئ تنفيذاً لقرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال بشأن وضع اجراءات مؤقتة لدعم سلطة بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ ، عملاً بالفقرة ٧ من هذا القرار .

٢ - وفي بدء اجتماعات الفريق في عام ١٩٨٣ أحيط علم بولايتيه حسب ودرت في الفقرة ٧ من القرار ٩٨/٣٧ دال ، التي ترجو كذلك من الأمين العام ، أن يضع ، بمساعدة خبراء استشاريين مؤهلين ، اجراءات لتحقيق ، على نحو فعال وفي الوقت المناسب ، في المعلومات المتعلقة بالأنشطة التي قد تشكل انتهاكا لبروتوكول جنيف أو القواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي وأن ينظم بطريقة منهجية الوثائق المتعلقة بتشخيص العلامات والأمراض التي تقترب باستخدام هذه العوامل ، وذلك كوسيلة لتيسير هذه التحقيقات وط قد يلزم من معالجة طبية ؛ ولدى النظر في ولايته ، كان من رأى الفريق أن من المفيد ، أيضا أن يولى الفقرات ٤ و ٥ و ٦ و ٨ الاعتبار اللازم . وبناءً على هذا ، أرتأى الفريق أن يكون هدفه عند وضع الاجراءات واعداد الوثائق ذات الصلة المشار إليها في الفقرة ٧ مساعـدة الأمين العام في الاضطلاع بالمهام التي كلف بها في الفقرات ذات الصلة . وتحقيق لهذه الغاية رأى الفريق أن عليه أن يعد معايير موجزة وقاطعة وأن يضعها تحت تصرف الأمين العام كي يسترشد بها في الاضطلاع بالمسؤولية المسندة اليه بمقتضى ذلك القرار . ونظرا الى تعقد القضايا التي ينطوى عليها هذا العمل ، وإلى ضيق الوقت المتاح ، لم يستطع الفريق تغطية مختلف جوانب الموضوع إلا في حدود ما أورده في تقريره الذي رفعه إلى الجمعية العامة في دورتها الثامنة والثلاثين (A/38/435 ، العرفق الثاني) .

٣ - وأثناء الاضطلاع بعمله تصدى الفريق أيضا للسائل القانونية التي أثارها الفقرات ذات الصلة من القرار ٩٨/٣٧ دال ، وفي هذا الصدد ، وضع الفريق في اعتباره ، من جملة أمور ، المناقشات التي دارت حول الموضوع في دورتي الجمعية العامة ، السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين ، فضلا عن المناقشات التي دارت في محافل أخرى .

٤ - وتنفيذا لقرار الجمعية العامة ١٨٧/٣٨ جيم الذي رجا الأمين العام ، من جملة أمور ، أن يكمل أثناء عام ١٩٨٤ المهمة التي ورد وصف لها في الفقرة ٢ أعلاه ، بمساعدة فريق الخبراء الاستشاريين المؤهلين الذي أنشأه هو بموجب أحكام القرار ٩٨/٣٧ دال وأن يقدم تقريره عن أعمال الفريق ، عقد الفريق دورتين ، دورة في جنيف في الفترة من ٢٤ نيسان/ابريل الى ٤ أيار/مايو ، وأخرى في نيويورك في الفترة من ١٣ الى ٢٤ آب/أغسطس ١٩٨٤ .

٥ - ولدى نظر الفريق في ولايته المنصوص عليها في الفقرة ٢ من قرار الجمعية العامة ١٨٧/٣٨ جيم ، كان الفريق يدرك ضرورة استكمال تلك الأجزاء من التقرير التي لم يتمكن

من التصدي لها ، على نحو كاف ، خلال دورتيه في العام الماضي ، ولا سيما تنظيم وتجميع الوثائق المشار إليها في الفقرة ٧ من القرار ٩٨/٣٧ دال ، بصورة منهجية ، فضلا عن الاجراءات المتعلقة بالأمن ، والسوقيات الداعمة ، والنقل والتحليل المخبرية .

٦ - وأثناء اغطلاع الفريق بمهمته ، استعرض وعدل ، حسب الاقتضا ، تقريره السابق ذا الطبيعة المؤقتة ، في ضوء التطورات التي حدثت منذ تقديم ذلك التقرير . وفي هذا الصدد ، درس الفريق أيضا تقرير الأخصائيين الذين عينهم الأمين العام لبحث مزاعم جمهورية ايران الاسلامية بشأن استعمال الأسلحة الكيميائية (S/16433; A/39/210) .

٧ - وأثناء اغطلاع فريق الخبراء الاستشاريين بعمله ، كانت تحت تصرفه الوثائق التالية التي وفرتها له الأمانة العامة ، والتي أوالتى طلبها أعضاء الفريق :

- (١) القرار ألف ٩٨/٣٧ دال المؤرخ في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ؛
- (٢) القرار ١٨٧/٣٨ جيم المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ ؛
- (٣) تقرير الأمين العام (A/38/435) ؛
- (٤) رسالة مؤرخة في ٢٣ شباط/فبراير ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/38/96-S/15622) ؛
- (٥) رسالة مؤرخة في ٢١ آذار/مارس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/38/121-S/15650) ؛
- (٦) رسالة مؤرخة في ١٢ نيسان/أبريل ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى منظمة الأمم المتحدة (A/38/156 - S/15702) ؛
- (٧) مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٢ موجهة الى الأمين العام من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (A/C.1/37/10) ؛
- (٨) رسالة مؤرخة في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة (A/37/765) ؛
- (٩) رسالة مؤرخة في ٤ شباط/فبراير ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة (A/38/86) ؛

.../...

- (١٠) رسالة مؤرخة في ١٨ آذار/مارس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكندا لدى الأمم المتحدة (A/38/120) ؛
- (١١) رسالة مؤرخة في ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية لدى الأمم المتحدة (A/38/131) ؛
- (١٢) رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لفيت نام لدى الأمم المتحدة (A/38/161 and Corr.1) ؛
- (١٣) رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان/أبريل ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لفيت نام لدى الأمم المتحدة (A/38/162) ؛
- (١٤) رسالة مؤرخة في ٢٧ نيسان/أبريل ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (A/38/184) ؛
- (١٥) مذكرة شفوية مؤرخة في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى الأمم المتحدة (A/38/281) ؛
- (١٦) رسالة مؤرخة في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشطالية لدى الأمم المتحدة (A/38/285) ؛
- (١٧) مذكرة شفوية مؤرخة في ٤ آب/أغسطس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم بالنيابة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (A/38/326) ؛
- (١٨) رسالة مؤرخة في ١٨ آب/أغسطس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة (S/15934) ؛
- (١٩) رسالة مؤرخة في ٢٦ آب/أغسطس ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لفرنسا لدى الأمم المتحدة (A/38/370) ؛
- (٢٠) رسالة مؤرخة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/C.1/38/3) ؛
- (٢١) رسالة مؤرخة في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16128) ؛
- .../...

- (٢٢) رسالة مؤرخة في ٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16139) ؛
- (٢٣) رسالة مؤرخة في ١٠ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16140) ؛
- (٢٤) رسالة مؤرخة في ١٦ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16154) ؛
- (٢٥) رسالة مؤرخة في ٢٩ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (A/38/650-S/16193) ؛
- (٢٦) رسالة مؤرخة في ١٥ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16220) ؛
- (٢٧) رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16235) ؛
- (٢٨) رسالة مؤرخة في ٢٥ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/89-S/16297) ؛
- (٢٩) رسالة مؤرخة في ٢٧ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/92-S/16301) ؛
- (٣٠) رسالة مؤرخة في ٩ شباط / فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16331) ؛
- (٣١) رسالة مؤرخة في ١٤ شباط / فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/111-S/16333) ؛

.../...

- (٣٢) رسالة مؤرخة في ١٤ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16340) ؛
- (٣٣) رسالة مؤرخة في ١٦ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16346) ؛
- (٣٤) رسالة مؤرخة في ١٧ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16352) ؛
- (٣٥) مذكرة شفوية مؤرخة في ٢١ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (A/39/113) ؛
- (٣٦) رسالة مؤرخة في ٢٩ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16378) ؛
- (٣٧) رسالة مؤرخة في ٢٩ شباط/فبراير ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16380) ؛
- (٣٨) رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/121-S/16383) ؛
- (٣٩) رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16384) ؛
- (٤٠) رسالة مؤرخة في ٥ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/124-S/16393) ؛
- (٤١) رسالة مؤرخة في ٨ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16397) ؛
- (٤٢) رسالة مؤرخة في ٨ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/127) ؛
- (٤٣) رسالة مؤرخة في ٩ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16408) ؛
- (٤٤) رسالة مؤرخة في ١٢ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/16346) ؛

.../...

- (٤٥) رسالة مؤرخة في ١٣ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/132-S/16416) ؛
- (٤٦) تقرير الأخصائيين الذين عينهم الأمين العام لبحث مزاعم جمهورية ايران الاسلامية بشأن استعمال أسلحة كيميائية : مذكرة مقدمة من الأمين العام (مؤرخة في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤) (S/16433) ؛
- (٤٧) رسالة مؤرخة في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (S/16438) ؛
- (٤٨) رسالة مؤرخة في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16446) ؛
- (٤٩) رسالة مؤرخة في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16447) ؛
- (٥٠) مذكرة من رئيس مجلس الأمن مؤرخة في ٣٠ آذار/مارس ١٩٨٤ (S/16454) ؛
- (٥١) رسالة مؤرخة في ٥ نيسان/ابريل ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/172-S/16469) ؛
- (٥٢) رسالة مؤرخة في ٢٧ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الامم المتحدة (A/39/182-S/16481) ؛
- (٥٣) رسالة مؤرخة في ١٧ نيسان/ابريل ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لكوتشيا الديمقراطية لدى الأمم المتحدة (A/39/185-S/16486) ؛
- (٥٤) رسالة مؤرخة في ١٨ نيسان/ابريل ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16498) ؛
- (٥٥) الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) : مذكرة مقدمة من الأمين العام (A/39/210) مؤرخة في ٢٧ نيسان/ابريل ١٩٨٤ ؛
- (٥٦) رسالة مؤرخة في ٢٦ نيسان/ابريل ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/215-S/16508) ؛

- (٥٧) رسالة مؤرخة في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/266-S/16572)؛
- (٥٨) رسالة مؤرخة في ١٤ أيار/مايو ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16567)؛
- (٥٩) رسالة مؤرخة في ١١ حزيران/يونيه ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16616)؛
- (٦٠) رسالة مؤرخة في ١٥ حزيران/يونيه ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (S/16630)؛
- (٦١) رسالة مؤرخة في ٢٨ حزيران/يونيه ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/333-S/16652)؛
- (٦٢) نص رسالتين مؤرختين في ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٨٤ موجهتين من الأمين العام الى رئيس جمهورية ايران الاسلامية وإلى رئيس جمهورية العراق (S/16663)؛
- (٦٣) مذكرة من الأمين العام (S/16664)؛
- (٦٤) رسالة مؤرخة في ٣ آب/أغسطس ١٩٨٤ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية لدى الأمم المتحدة (A/39/374-S/16690)؛
- (٦٥) رسالة مؤرخة في ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ موجهة الى رئيس مؤتمر نزع السلاح من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية يحيل فيها تقريراً يحتوى على وصف لهجوم بالأسلحة الكيميائية على مدينة بيرانشهر في ايران (CD/432)؛
- (٦٦) رسالة مؤرخة في ٢ آذار/مارس ١٩٨٤ وجهها الى رئيس مؤتمر نزع السلاح الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية ، تتضمن معلومات عن هجمات بالقذائف وقصف بالقنابل في المناطق العسكرية والمدنية على السواء ، في جمهورية ايران الاسلامية (CD/447)؛
- (٦٧) رسالة مؤرخة في ٢٠ آذار/مارس ١٩٨٤ موجهة من الممثل الدائم لجمهورية ايران الاسلامية الى رئيس مؤتمر نزع السلاح تحتوى على مقترحات بشأن بعض عناصر اتفاقية مقبلة بشأن الحظر الكامل والتدمير الشامل للأسلحة الكيميائية (CD/483)(CD/CN/WP.74)؛

- (٦٨) تقريران من الأمين العام (A/36/613 و A/37/259) ؛
- (٦٩) مراكز اتفاقات تنظيم الأسلحة ونزع السلاح المتعددة الأطراف (ملحق خاص لحولية الأمم المتحدة لنزع السلاح ، المجلد الثاني (١٩٧٧) ؛
- (٧٠) مراكز اتفاقات نزع السلاح المتعددة الأطراف : تقرير الأمين العام (A/37/560) المؤرخ في ٤ تشرين الثاني /نوفمبر ١٩٨٢ وتقرير الأمين العام (A/38/524) المؤرخ في ٢٥ تشرين الأول /أكتوبر ١٩٨٣ ؛
- (٧١) الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) والآثار التي تترتب على استعمالها الممكن (A/7575/Rev.1-S/9292/Rev.1) ؛
- (٧٢) الجوانب الصحية للأسلحة الكيميائية والبيولوجية (تقرير فريق الخبراء الاستشاريين التابع لمنظمة الصحة العالمية) ، ١٩٧٠ ؛
- (٧٣) المحاضر المؤقتة ذات صلة بالموضوع للدورتين السابعة والثلاثين والثامنة والثلاثين للجلسات العامة للجمعية العامة واللجنة الأولى ، والمحاضر الحرفية الموجزة المؤقتة والوثائق ذات صلة بالموضوع للجنة نزع السلاح /التي تعرف الآن بمؤتمر نزع السلاح .
- ٨ - وصدرت مذكرة مؤرخة في ٤ آب/أغسطس ١٩٨٢ قدتها حكومة بلجيكا (CD/301-CD/CW/WP.39) كوثيقة مرجعية في أعمال الفريق ، بناءً على طلب من المشغل الدائم لبلجيكا في رسالة مؤرخة في ٢٢ تموز/يولية ١٩٨٣ .
- ٩ - وأحيلت وثيقة (ورقة غرفة مؤتمرات ١) معنونة " ملاحظات فريق مخصص من العلماء الكنديين على تقرير منظمة الصحة العالمية لعام ١٩٧٠ المعنون " الجوانب الصحية للأسلحة الكيميائية والبيولوجية " رفق مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٣ آب/أغسطس ١٩٨٤ من البعثة الدائمة لكندا لدى الأمم المتحدة .
- ١٠ - وبالإضافة الى ذلك ، اطلع الفريق على مذكرة شفوية مؤرخة في ٢٤ شباط/فبراير ١٩٨٣ ، موجهة من الأمين العام الى جميع الدول الأعضاء ، يطلب فيها موافاته بأسماء الخبراء المؤهلين والمختبرات وكذلك الردود الواردة .
- ١١ - وأثناء اضطلاع الفريق بعمله ، نسق اللوازم الدكتور عصمت عز مداولاته وترأس اجتماعاته .
- ١٢ - ويرى فريق الخبراء الاستشاريين أنه بتقديم تقريره الختامي ، قد أكمل المهمة الموكولة اليه بطريقة تسمح بتنفيذ الاجراءات المشار اليها في الفقرة ٧ من القرار ٣٧/٩٨ دال وتكفل استمرار فعاليتها .

ثانياً - الاجراءات التي وضعها فريق
الخبراء الاستشاريين

ألف - المعايير التي يسترشد بها الأمين العام في البعث
في الشروع في اجراء تحقيق أو في عدمه

١٣ - ان المشكلة الأولى التي يواجهها الأمين العام حينما يرد ادعاء باستعمال أسلحة
كيميائية أو بيولوجية هي أن يست فيا اذا كانت توجد ثمة أسباب تبرر التحقيق . وليست
المسألة هي ما اذا كانت المزاعم صحيحة ، بل ما اذا كانت هذه المزاعم تصف حالة أو
حادثة قد تمثل انتهاكا لبروتوكول جنيف أو للقواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي .
ولميت في ذلك ، يسترشد الأمين العام ، لدى تلقيه أى شكوى ، بالمعايير التالية :

(أ) هل طلبت الدولة العضو التي تقوم بإبلاغ معلومات عن أنشطة قد تشكل
انتهاكا لبروتوكول جنيف أو للقواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي ، اجراء تحقيق ؟
(ب) هل يزعم التقرير الذى يتضمن هذه المعلومات ؛ ١ ' أن وسائل الحرب
الكيميائية أو البيولوجية قد استخدمت ، أو ٢ ' أن هناك حادثة أو حوادث تنطوى على
استعمال أى مادة أو عنصر يمكن تفسير أى منها على أنه عامل كيميائي أو بيولوجي ؟
(ج) هل زعم التقرير أن الاستعمال قد حدث أثناء وقوع نزاع مسلح أو أن العامل
قد استعمل بطريقة عدائية متعددة ؟

(د) هل يحتوى التقرير على معلومات كافية وهل قدم بما يكفي من السرعة لتوفير
الأساس للبدء في اجراء تحقيق ؟

١٤ - تطبيق الاعتبارات التالية فيما يتعلق بالمعايير المحددة في الفقرة ١٣ (د) :

(أ) ينبغي الإبلاغ عن الحادثة التي توفر الأساس للادعاء فور علم الدولة
العضو مقدمة الشكوى بها . وينبغي أن تكون المعلومات حديثة بما فيه الكفاية حتى تكون
هناك امكانية طيبة لبقاء دليل ذى قيمة بالنسبة للتحقيق (للاطلاع على مناقشة لبعض
العوامل العلمية التي لها تأثير بعنصر الوقت ، انظر التذييل الأول) . وفي بعض الحالات
اذا ادعت الدولة الشاكية أن أحد الأدلة القديمة لا يزال ذا قيمة ، فقد يحتاج الأمين
العام الى التماس المزيد من مشورة الخبراء ؛

(ب) ينبغي أن تشتمل المعلومات التي يتضمنها الادعاء على ما يلي :

- ١٤ - وصف للحادثة التي ظهر فيها الاستعمال المزعوم ، مع تقديم أكثر ما يمكن من التفاصيل ، مثل طرائق الاتصال ، ومدّة الهجوم ، وآثاره على المدنيين والحيوانات والنباتات ، وهيئات حيوية طبية ، وأي دليل مادي قد يكون باقيا ، مثل مخلفات الذخيرة ، وما تعرض للتلوث من الملابس والمساكن والتهمة والنباتات ؛
- ٢٥ - وقت حدوث الاستعمال المزعوم بالضبط - باليوم والساعة أو الوقت بوجه عام خلال اليوم (الفجر ، الظهر ، بعد الظهر ، الغروب ، الليل) ؛
- ٣٥ - موقع الاستعمال المزعوم - اسم المكان أو أحداثياته الجغرافية أو المسافة التي تفصله عن مكان معروف وموقعه منه .
- ١٥ - وسيكون للتحقيق ما يبرره إذا استوفت المعلومات الواردة في الشكوى الأولية المعايير المحيطة أعلاه . وفي هذه الحالة ، ينبغي الشروع في التحقيق بأسرع ما يمكن ، والوقت الأمثل لذلك أن يتم في خلال ٢٤ ساعة . ومع ذلك ، فإذا وجد أن الأوجه على سؤال أو أكثر من الأسئلة المحيطة أعلاه ، أوجه مهمة ، فلائمين العام حينئذ أن يشرع فوراً في التماس إيضاح من الدولة الشاكية وجوز له أيضا أن يلتمس مشورة أحد الخبراء الاستشاريين لتقييم المعلومات قبل اتخاذ أي قرار .
- ١٦ - قد لا يكون ، لاعتبارات سياسية أو إدارية أو أمنية ، إرسال فريق من الخبراء إلى موقع الحادثة المزعومة أو إلى بلد مجاور على الفور ، رغم أن ذلك ينبغي أن يكون الهدف في الأحوال العادية . وفي هذه الحالة ، وإذا ما جرى استيفاء المعايير المشار إليها أعلاه ، ينبغي أن يجتمع فريق الخبراء وأن تشمل مهمته الجديدة تقييم المعلومات الواردة وساعدة الأمن العام في التماس أية معلومات إضافية قد يمكن الحصول عليها من مصادر أخرى ، بما في ذلك الدولة التي يزعم أنها استخدمت وسائل الحرب الكيميائية أو البيولوجية . وفي الوقت ذاته ، ينبغي القيام بالأعمال التحضيرية اللازمة لإجراء تحقيق في موقع حدوث الحادث استعدادا لا مكانية إجراء هذا التحقيق .

باء - إجراءات المتابعة المتعلقة بالشروع في إجراء تحقيق

المسائل المتعلقة بالشروع في إجراء تحقيق

- ١٧ - تشمل الحالات التي قد تنجم عن اتخاذ قرار بالقيام بإجراء تحقيق البدائل التالية :

.../...

(أ) الحالة الأولى

١٨- وافق البلد الذي أقرت التقارير أن الحادث قد وقع فيه على قبول فريق من الخبراء على أرضه ؛ والمعلومات المقدمة من الأمين العام تكفي للسماح بالبدء في التحقيق .
الاجراءات التي يلزم اتخاذها هي التالية :

١- اختيار فريق خبراء مناسب من القائمة المحفوظة لدى الأمين العام ، مع مراعاة ما يستلزمه الأمر من خبرة تقنية في ضوء الحادث الذي سيجرى التحقيق فيه ، ومع إيلاء الاعتبار للعوامل السياسية التي يمكن أن تؤثر في تشكيل الفريق بالنسبة الى جنسية أعضائه . ويجوز دعوة خبير استشاري لتقديم المشورة اللازمة فيما يتعلق بتشكيل الفريق . ومن المتوقع أن يكون بمقدور الأمين العام أن يتصل مباشرة بالخبراء المدرجين بالقائمة التي يحتفظ بها ، على أن تخطر في الوقت ذاته حكومة البلد الذي يكون الخبير أحد مواطنيه ، عن طريق البعثة الدائمة لهذا البلد لدى الأمم المتحدة . وينبغي أن يزود الخبراء المرشحون بالمعلومات المتوفرة عن المهمة المكلفين بها ، والتفاصيل اللازمة المتعلقة بترتيبات السفر ، ونقطة التجمع . كما ينبغي استشارة الخبراء فيما يتعلق بالمعدات التقنية المطلوبة لاجراء التحقيق ؛

٢- الاتصال بالبلد المضيف أو بأي بلد آخر قد يضطر الفريق الى المرور عبره لاجراء الترتيبات المتعلقة باستقبال الفريق ، وضمان أمنه وتزويده بالدعم السوقي اللازم له ؛

٣- القيام ، بحسب مشورة الخبراء الاستشاري ، عند الاقتضا ، بتنبيه المختبرات المناسبة من القائمة التي يحتفظ بها الأمين العام ، لتكون على أهبة الاستعداد ؛

٤- اجراء الترتيبات الادارية اللازمة لسفر الفريق الى المنطقة ؛

٥- تكليف موظفي الامانة العامة اللازمين الذين سيرافقون الفريق .

(ب) الحالة الثانية

١٩- تعذر الوصول الى أراضي البلد الذي ذكرت التقارير أن الحادث قد وقع فيه أما لأن حكومة هذا البلد لا تسمح بذلك ، أو لأنه لا يمكن ضمان أمن الفريق و/أو الدعم السوقي اللازم له ، أو في حالة ظهور أي عراقيل أخرى في طريق التحقيق . الاجراءات التي يلزم اتخاذها في هذه الحالة هي التالية ؛

١٠ اختيار بلد مجاور أو بلدان مجاورة تتوفر فيها الأدلة ، ويسمح بحصول الفريق اليه بفرض اجراء التحقيق ، ويمكن للفريق فيه أن يزور منطقة الحدود لا اجراء مقابلات وربما لجمع عينات ؛

٢٠ مناقشة الحكومة أو الحكومات المعنية ، في أقرب وقت ممكن ، فيما اذا كانت ستتيح للفريق فرصة الدخول الى أراضيها في الوقت المناسب بفرض اجراء التحقيق .

٢٠ - بمجرد الحصول على موافقة دولة مجاورة أو أكثر على قبول الفريق ، تتبع نفس الاجراءات المبينة في الحالة الأولى .

(ج) الحالة الثالثة

٢١ - عدم امكانية زيارة البلد الذي وقع فيه الحادث أو احدى البلدان المجاورة ، رغم استيفاء الشكوى للمعايير اللازمة للشروع في التحقيق .

٢٢ - ويمكن أن تنجم هذه الحالة في ظل مجموعة من الظروف . فهناك امكانية محتلفة بالآ تكون الدولة التي حدث استعمال الأسلحة الكيميائية أو البيولوجية على أرضها في وضع يكفل أمن فريق الخبراء والدعم السوقي اللازم له ، والآ تأذن البلدان المجاورة ، بسبب قلقها ازاء الأمن على حدودها ، بزيارة الفريق . وفي هذه الحالة لا يكون توسع الأمن العام الحصول الآ على المعلومات الوثائقية المقدمة من الدولة الشاكية ومن الدول الأعضاء ، وربما على الأدلة المقدمة من مصادر أخرى .

٢٣ - وفي هذه الحالة ، يقوم الأمن العام باختيار فريق مناسب من الخبراء كما هو الحال في الحالة الأولى ويقوم ، بمساعدتهم ، بتقييم ما قد يتوفر من أدلة ، في حين يواصل في الوقت ذاته التماس الفرص لا اجراء تحقيق موقعي في المنطقة التي حدث فيها الهجوم المزعوم . ويقدم الأمن العام تقريراً الى الدول الأعضاء وإلى الجمعية العامة لدى الانتهاء من تحليل المعلومات المتوفرة . ويواصل أيضا ابقاء نفسه على علم دائم بالتطورات في المنطقة المعنية ، ولا ستفادة من أي فرصة قد تسنح فيما بعد لا اجراء تحقيق موقعي اذا كان من المحتمل أن يسفر هذا التحقيق عن معلومات اضافية مفيدة .

جيم - توجيه محدد بشأن اجراء تحقيق

١ - توجيه الى الامانة العامة بشأن تشكيل
أفرقة الخبراء المؤهلين

٢٤ - بعد ان يقوم أى بلد بترشيح خبراءه ، تدرس الامانة العامة مؤهلات كل مرشح ، وخبرته ، وميدان خبرته الفنية (في هذا الصدد ، انظر ايضا ، التذييل الثاني) .
وسيشكل الخبراء بعد ذلك في أفرقة وفقا لميدان خبرتهم الفنية . ويشكلون ، داخل
كل فريق ، وفقا لدرجة الخبرة ، مع تدوين المعلومات التالية :

(أ) الموقع الجغرافي ؛

(ب) الكفاءة اللغوية ؛

(ج) الخبرة في العمل الميداني ؛

(د) مدى توفر خدمات الخبراء في مهلة قصيرة ، وما اذا كان يمكن ابرائهم
من اعمالهم لفترات طويلة من الوقت ؛

(هـ) امكانية احضار معداتهم اللازمة لاجراء التحقيق .

٢٥ - ينبغي ان تقوم الامانة العامة باستكمال المعلومات الجينة أعلاه بصفة دورية
حسب الاقتضاء (انظر الفرع رابعا) .

٢ - توجيه للأمانة العامة بشأن
تصنيف المختبرات

٢٦ - بعد ان يحدد البلد مختبرا او مختبرات تتعين اتاحتها لتحليل العينات
التي يمكن ان تجمع أثناء اجراء أى تحقيق ، تقوم الامانة العامة بدراسة المعلومات
المرفقة للاشعار بتخصيص كل مختبر (في هذا الصدد ، انظر ايضا التذييل الثالث) .
ثم تصنف المختبرات في مجموعات وفقا لنوع التحليلات التي يمكنها اجرائها ، مشفوفة
بتدوين المعلومات التالية :

(أ) الموقع الجغرافي ؛

(ب) الخبرة في تحليل العينات الملتقطة من ميدان العمل ؛

.../...

- (ج) ما اذا كانت ثمة متطلبات محددة متعلقة بتحضير العينات ؛
(د) ما اذا كانت السلطات المحلية قد أعطت الموافقة على استيراد وتصدير العينات دون تفتيش ؛
(هـ) ما اذا كان يلزم دفع أية رسوم مقابل الخدمات .
- ٢٧ - وعلى الامانة العامة أن تقوم دوريا باستكمال المعلومات المذكورة أعلاه حسب الاقتضاء (انظر الفرع رابعا) .

٣ - قائمة توضيحية بأنواع المعدات اللازمة
للخزن الاحتياطي الأولي من قبل
الامانة العامة

٢٨ - ينبغي ان تقوم الامانة العامة بالخزن الاحتياطي لبعض المعدات الأساسية اللازمة لاجراء تفتيش في الموقع كي تكون متاحة للفريق حال اتخاذ قرار باجراء تحقيق ويمكن تصنيفها الى الفئات التالية : معدات وقائية ؛ ومعدات كشف ميداني ؛ ومعدات لجمع العينات وتعبئتها ؛ ولوازم طبية .

٢٩ - وقد اظهرت التجربة ان الشعور بالثقة فيما يتعلق بالمعدات الشخصية يضمن الحصول على أفضل النتائج . لذلك يجدر بالخبراء استخدام معداتهم الخاصة الى الحد الممكن . وعلى الامانة العامة ان تتشاور مع كل من الخبراء بصدور احتياجاتهم المحددة .

٣٠ - في بعض التحقيقات لن تلزم بعض الاصناف ؛ وفي تحقيقات اخرى قد تقتضي الضرورة توفير معدات اضافية خاصة . ويتضمن التذييل الرابع قائمة توضيحية بالاصناف التي قد تلزم لاجراء تحقيق .

٤ - اجراءات ومعايير اختيار أعضاء
فريق الخبراء

٣١ - ان المهام المناطة بأعضاء فريق الخبراء ذات شقين ، هما : تقصي الحقائق والتقييم . وسوف تقوم الامانة العامة باختيار أعضاء الفريق من قائمة يحتفظ بها الأمين

.../...

العام بمشورة خبير استشاري متخصص . وسوف يتم الاسترشاد في عملية الاختيار بالمعلومات المتعلقة بالهجوم المزعوم الذي يبلغ به الأمين العام ونوع التحقيق الذي يرجح ان يتم الاضطلاع به (في الموقع أو قرب الموقع أو غيره) على ان يوضع في الاعتبار ان الوضع يمكن ان يتغير وفقا لسير التحقيق .

٣٢ - ويجوز ان يشمل التحقيق ما يلي : جمع العينات المادية والاحيائية الطبيعية ذات الصلة ، وفحص المصابين من البشر / الحيوانات واجراء مقابلات مع من يزعم انهم ضحايا وشهود عيان . ويستحسن ان يكون أعضاء الفريق قد حصلوا على تدريب و/ أو خبرة في العمل الميدان . وسوف يختار فريق الخبراء المختبرات التي تجرى فيها التحليلات بناء على نوع العينات المأخوذة ونوع التحليل المطلوب . ومن بين التخصصات الوارد سردها في التذييل الثاني ، فان أنواع الخبرات الفنية التي يمكن ان تكون مطلوبة في أغلب الاحيان هي التالية :

- (أ) خبير عسكري له معرفة بالدفاع الكيميائي و/ أو البيولوجي ؛
- (ب) كيميائي له معرفة بالدفاع الكيميائي ؛
- (ج) خبير ميكروبيولوجيا له معرفة بالدفاع البيولوجي ؛
- (د) طبيب : باطني أو اخصائي سميات أو اخصائي أمثة ، له معرفة بالآثار الطبية لعوامل الحرب الكيميائية أو البيولوجية ؛
- (هـ) طبيب شرعي ؛
- (و) طبيب بيطري له معرفة بآثار العوامل الكيميائية أو البيولوجية على الحيوانات ؛

- (ز) طبيب نفسي متخصص في اجراء مقابلات مع الشهود ؛
- (ح) عالم اجتماع أو عالم أجناس أو متخصص في الانثروبولوجيا الثقافية له معرفة عامة بالمنطقة التي يحدث فيها الهجوم المزعوم .

٣٣ - ويتكون فريق الخبراء الاساسي من ثلاثة أعضاء على النحو التالي : واحد منهم خبير عسكري ، أو عالم كيمياء أو عالم ميكروبيولوجيا ، والاخر طبيب أو طبيب شرعي أو طبيب بيطري ؛ والثالث اخصائي في علم النفس أو اخصائي في علم الاجتماع أو اخصائي في علم الاجناس أو اخصائي في علم الانثروبولوجيا الثقافية . ويجوز تكميل هذا الفريق الاساسي بأعضاء آخرين حسب الاقتضاء .

٣٤ - وينبغي ان يكون أى فريق مصحها بموظفي الامانة العامة اللازمين ، بما في ذلك الموظفين الفنيين والاداريين وموظفي الأمن والمترجمين الفوريين والنح .

٥ - المتطلبات من الترتيبات الأمنية والدعم السوقي

٣٥ - يتم الاتفاق على ترتيبات أمنية لفريق الخبراء ومعداتهم والعينات التي جمعوها وذلك من طريق تبادل الرسائل بين الامم المتحدة والدول التي يتعين اجراء التحقيق على أراضيها . ويتبع ذات الاجراء بالنسبة للدعم السوقي اللازم تقديمه الى فريق الخبراء من جانب الدول بقصد التحقيق . وترد في الفرع الف من التذييل الخامس احكام نموذجية لمثل هذا الاتفاق .

٦ - اجراءات التحقيق الموقعي أو التحقيق قرب الموقع

(أ) تقييم الشكوى

٣٦ - يتعين على فريق الخبراء ان يدرس في اجتماعه الاول الشكوى كما يعرضها البلد المعني ، وكذلك اى معلومات اضافية تكون متوفرة . فتفاصيل الشكوى ستساعد الفريق على تخطيط التحقيق الموقعي تخطيطا سليما ، لاسيما فيما يتعلق بالاماكن التي يجب تفتيشها ، والمصابين الذين يجب فحصهم وشهود العيان الذين يجب ان تجرى معهم مقابلات . وهذا من شأنه أيضا ان يساعد الفريق على تحديد نهج عمله ، مع منح الاولوية للاجراءات التي يكون فيها عنصر الزمن عاملا هاما في امكانية الوصول الى مختلف أنواع الادلة . ويقرر الفريق نفسه احتياجاته من الدعم الاداري وترتيبات الأمن ، وأية مساعدة لازمة من السلطات المحلية أو ممثلي المنظمات الدولية في البلد المضيف ، وخدمات الترجمة الشفوية .

(ب) الاجتماع بالسلطات المحلية

٣٧ - يتعين على الفريق ان يقوم ، متى دخل البلد الذي سيجرى التحقيق على ارضه ، بعقد اجتماع مع السلطات المحلية لمناقشة ما يلي :

- ١٠ - أى معلومات تكون متوفرة لدى السلطات المحلية بشأن الهجوم المزعوم ؛
- ٢٠ - برنامج الفريق ، لاسيما الأماكن التي سيقوم بمعاينتها ، والمصابين الذين سيفحصهم ، والمقابلات التي سيجريها مع شهود العيان ، والموظفين الطبيين ، والاختصاصيين الاجتماعيين ، وغيرهم من الرسميين ممن يمكن أن تكون لديهم معلومات متصلة بالموضوع ؛
- ٣٠ - تطبيق الترتيبات المتعلقة بتوفير الدعم الإدارى والأمن للفريق .

(ج) دراسة موقع الهجوم المزعوم

- ٣٨ - إذا كان بوسع الفريق الوصول إلى المنطقة التي حدث فيها الهجوم المزعوم ، فإن الإجراء الأول يجب أن يكون دراسة الموقع المعني (المواقع المعنية) في محاولة لتجميع أكبر قدر ممكن من الحقائق . وينبغي للفريق في هذا الصدد أن يقوم بالتالي : إجراء تحليل ميداني سريع ، وجمع المواد المتصلة اتصالا مباشرا بالهجوم المزعوم بعوامل الحرب الكيميائية أو البيولوجية (بقايا ذخيرة الخ . . .) ، والبحث عن آثار هذه العوامل على التربة والنباتات والحيوانات ، وجمع عينات بيئية وطبية أحيائية ذات صلة (انظر الفقرة الفرعية ٧ من الفرع ' ثانيا ' جيم ، معايير متعلقة بجمع ومناولة العينات) .

(د) المقابلات مع الضحايا المزعومين

- ٣٩ - تعتبر المقابلات التي تجرى مع الضحايا المزعومين مصدرا هاما جدا للمعلومات . وينبغي بذل كل الجهود الممكنة لجمع أكبر قدر ممكن من الحقائق عن تفاصيل الهجوم (الهجمات) ، وكيف تأثر بها الضحايا المزعومون ، يرد في التذييل السادس الاستبيان الايضاحي الذي صمم للاستخدام كدليل يساعد في تقييم موثوقية من تجسروا المقابلات معهم .

(هـ) فحص الضحايا المزعومين وسجلاتهم الطبية

- ٤٠ - يتعين على الفريق أن يفحص الضحايا المزعومين وأن يبحث عن ظواهر وأعراض يمكن أن ترمز إلى علامة مميزة من علامات التعرض لعوامل كيميائية أو بيولوجية محددة . وينبغي أن ينظر الفريق في السجلات الطبية للضحايا المزعومين وأن يجري مقابلات مع الموظفين الطبيين الذين باشروهم للتحقق مما يلي :
- .../...

- ١ - ' الظواهر والاعراض التي بدت على الضحايا عند دخولهم المستشفيات ؛
- ٢ - ' تطور مرضهم ؛
- ٣ - ' الفحوص المختبرية التي اجريت لهم ؛
- ٤ - ' العلاج المعطى لهم .

٤١ - ويمكن ان يجرى الفريق تحليلا مختبريا أوليا في الميدان اذا توفرت مرافق المختبرات اللازمة . ويقوم كذلك بجمع عينات طبية احيائية ترسل الى مختبرات معينة من اجل اجراء تحليل اكثر تعقيدا ودقة .

٤٢ - ويقوم الفريق باجراء فحوص لاحقة للوفاة على جثث الضحايا الذين توفوا نتيجة لهجوم مزعوم ، وجمع عينات مأخوذة بعد الوفاة من أجل اجراء المزيد من الفحص لها . ويمكن ان تتاح للفريق فرصة الوصول الى عينات مأخوذة بعد وفاة الضحايا جمعها الموظفين الطبيون المحليون .

(و) المقابلات مع شهود عيان للهجوم المزعوم

٤٣ - يجرى الفريق مقابلات مع أى شهود عيان بشأن تفاصيل الهجوم المزعوم . وتطلب من هؤلاء الشهود المعلومات ذاتها المطلوبة من الضحايا المزعومين (انظر التذييل السادس) .

(ز) المقابلات مع السلطات المحلية

٤٤ - يتعين على الفريق ان يجرى مقابلات مع السلطات المحلية مثل الموظفين العسكريين ، وموظفي الدفاع المدني والاخصائيين الاجتماعيين الذين اشتركوا في أنشطة الاغاثة فسي أعقاب الهجوم المزعوم .

٧ - معايير متعلقة بجمع ومناولة العينات

٤٥ - العينات التي يجمعها فريق الخبراء الذي يقوم بتحقيق في الموقع في مستوى استخدام عوامل حرب كيميائية أو بيولوجية ، اذا وجدت بعد التحليل في المختبر

.../...

أنها تحتوى على مثل تلك الوسائل ، فانها تشكل دليلا هاما على وقوع مثل ذلك الهجوم . ويمكن ان تشتمل العينات على جميع الانواع ، مثل العوامل السائبة ، والمخلفات من الذخيرة ، والعينات البيئية (تربة ، نباتات ، ماء ، وما الى ذلك) والعينات الطبية الاحيائية من الانسان و/أو الحيوان (دم ، بول ، مبرزات الجسم ، أنسجة ، وما الى ذلك) .

٤٦ - وهذه الانواع ذاتها من العينات ، اذا جمعها أشخاص آخرون غير أفراد الفريق من الموقع الذى يدعى فيه وقوع هجوم كيميائي او بيولوجي ، يمكن ان تشكل كذلك دليلا وينبغي لذلك ان يستلمها الفريق ، الذى ينبغي عليه ان يحاول الحصول على جميع المعلومات الممكنة عن منشأ تلك العينات والكيفية التي جرى مناولتها بها فيما بعد .

(أ) جمع العينات فيما يتعلق بعوامل الحرب الكيميائية

٤٧ - ينبغي ان تكون العينات ، كما أوجها كافية كلما أمكن بما يسمح بتقسيمها الى ثلاثة اجزاء على الأقل تصلح لاجراء تحليلات مستقلة من قبل ثلاثة مختبرات مختلفة .

٤٨ - لدى جمع العينات البيئية والعينات الطبية الاحيائية ينبغي ان تجمع عينات المقارنة من منطقة غير ملوثة تقع على مسافة مناسبة من موقع الهجوم المزعوم أو من أشخاص و/أو حيوانات لم تتعرض لذلك الهجوم . وينبغي ان تكون كمية عينات المقارنة كافية لاعداد عينات غير مطعمة وعينات مطعمة ، أى ، لستة أجزاء على الأقل .

٤٩ - وينبغي ان تحمل كل عينة ملصقا يكتب عليه رقم مميز من نظام رمزي يضعه فريق الخبراء . وينبغي وضع سجل لكل عينة ، يتضمن التفاصيل المتعلقة بالوصف المادى للعينة وتاريخ ومكان جمعها وغير ذلك من البيانات ذات الصلة . والنسبة للعينات الملتقطة من مكان الهجوم المزعوم ، ينبغي تسجيل الاحوال الجوية ومعلومات عن أنشطة إزالة التلوث التي يمكن ان تكون قد جرت بين وقت الهجوم المزعوم والوقت الذى جمعت فيه العينة . وفيما يتعلق بالعينات الطبية الاحيائية المأخوذة من أحد من يزعم أنهم ضحايا الهجوم ، سيقوم الفريق بدراسة السجل الطبي المتاح وملاحظة المعلومات ذات الصلة ، بما في ذلك أى علاج قد أعطي لذلك الشخص ، ونوع التعرض (استنشاق ، جلد ، ازدراد ، وما الى ذلك) وما اذا كان الضحية قد استخدم أية وسائل واقية .

(ب) مناولة العينات فيما يتعلق بعوامل الحرب الكيميائية

٥٠ - ينبغي تعبئة العينات وإغلاقها بطريقة محكمة تؤمن سلامتها وسلامة من يناولونها ، والاحتباس ضد تلويث البيئة التي تحيط بها . ومعد التعبئة السليمة ينبغي إغلاق كل عينة تحسباً من العبث بها أثناء النقل (انظر التذييل السابع) .

(ج) جمع العينات ومناولتها فيما يتعلق بعوامل الحرب البيولوجية

٥١ - يتم جمع ومناولة العينات المتعلقة بزم استخدام عوامل الحرب البيولوجية بذات الطريقة المتبعة فيما يتعلق بعوامل الحرب الكيميائية . بيد أنه يتعين استخدام أوعية معقمة (أكياس أو زجاج) ، ويتعين القيام بإجراءات الجمع والمناولة والرمز فسي ظروف كاملة التعقيم . وينطبق هذا على كل من العينات وحيوانات المقارنة . وينبغي الاحتفاظ بالعينات مبردة أو مجمدة حسب الاقتضاء ، كلما أمكن .

٨ - طرق حفظ العينات

٥٢ - في العادة يمكن الاحتفاظ بعوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية لفترات أطول كلما قلت درجة الحرارة . ولذلك ينبغي تخزين العينات التي يزعم أنها ملوثة بهذه العوامل في ظروف تتميز بأكبر قدر ممكن من البرودة إن لم يمكن تغليفها وشحنها فور تجميعها ، ويستحسن أن تكون مبردة أو مجمدة حسب الاقتضاء . أما العينات الاحيائية الطبية التي يتعين إخضاعها لفحص مورفولوجي وهيستولوجي فينبغي حفظها في الايثانول أو الفورمالديهايد . أما إذا كان يتعين تحليلها للتأكد من وجود عوامل حربية كيميائية أو بيولوجية أو نواتج تحليلها فينبغي الاحتفاظ بها في أبرد ظروف ممكنة .

٥٣ - ويمكن نقل العينات بطريقة مأمونة بمجرد أن يتم تغليفها ووضعها في آنية زجاجية و/أو أكياس من اللدائن (مايلر مثلاً) ، مزدوجة الإغلاق ، وأحاطتها بمادة مكثفة للرطوبة (فيروميكوليت مثلاً) ووضعها في آنية محكمة الإغلاق . وإذا لم يمكن نقل العينات المغلفة المحكمة الإغلاق فوراً إلى أحد المختبرات لتحضيرها أو تحليلها ، فينبغي تبريدها أو تجميدها حسب الاقتضاء .

٩ - اختيار المختبرات واجراءات تحضير العينات ونقلها وتحليلها

٥٤ - بمجرد ان ينتهي فريق الخبراء من تجميع العينات واتخاذ قرار بشأن نوع التحليل المطلوب ، استنادا الى التحليلات الأولية ، يقوم باخطار الامانة العامة برأيه في اختيار المختبرات التي يمكن ان تقوم باجراء التحليل المطلوب من القائمة التي يحتفظ بها الامين العام .

٥٥ - يتم اختيار مختبر له الخبرة اللازمة ليقوم بتقسيم العينة الاصلية الى ثلاثة اجزاء واعداد عينات المقارنة المطعمة كلما استلزم الامر ذلك . والنسبة لكل تحليل معين ، يتم اختيار ثلاثة مختبرات مختلفة لتقوم باجراء تحليلات مستقلة .

٥٦ - وينبغي بعد القيام على النحو السليم بوضع علامات مميزة على العينات ، وايضا على عينات المقارنة وتغليفها وختمها ، ارسالها بأسرع ما يمكن الى المختبر الذي تسم تحديده للقيام بتقسيم العينات وتطعيم عينات المراقبة بعد ان يكون قد تم ابلاغه مقدما بموعد وصول العينات . ويفضل ان يتولى احد موظفي الامانة العامة او احد افراد فريق الخبراء المسؤولية عن العينات اثنا النقل ليحول دون سوء المناولة اوضاع العينات .

٥٧ - ووفقا لاتفاق سابق مع الحكومة المعنية تمر العينة في الجمارك دون ان تتعرض للتفتيش ثم يتم ايصالها الى المختبر المعني . ويتم الاتفاق على الجوانب القانونية المتصلة بما يجرى من تحليلات للعينات في المختبرات المعنية في رسائل متبادلة بين الامم المتحدة والدول المعنية . وترد في التذييل الخامس ، الفرع جيم ، الاحكام النموذجية لهذا الاتفاق .

٥٨ - وفي المختبر يجرى ، في حضور موظف الامانة العامة وعضو الفريق ، والاشخاص الذين سيقومون بتقسيم العينات فتح الصندوق الذي يحتوى على العينات بعد التأكد من ان اختتام الاغلاق لم تفث . بعد ذلك يعطي المختبر موظف الامانة العامة ايصالا بالاستلام يوضح فيه عدد وطبيعة العينات التي تم ايصالها .

٥٩ - وتخضع كل عينة ، وفقا لطبيعتها ، لفحص طام وفحص مجهرى دون اتلاف ، بالإضافة الى مسح بالمجهر الالكتروني اذا اقتضى الامر . وينبغي ان توثق فوتوغرافيا كل سمات العينات التي يمكن ان تساعد في التحليلات النهائية .

٦٠ - وينبغي تقسيم العينات الى ثلاثة اجزاء متساوية يرمز لكل منها برقم شفرى .

٦١ - وينبغي تقسيم عينات المقارنة الى ستة اجزاء متساوية . وينبغي تطعيم ثلاث من عينات المقارنة بواحد او اكثر من العوامل الحربية الكيميائية او البيولوجية وذلك بغرض التحقق من دقة التحليلات التي تجرى فيما بعد . وينبغي تحديد رقم شفري لكل من عينات المقارنة المطعمة وغير المطعمة . وينبغي حفظ الأرقام الشفرية التي تعطى للعينات في ظروف محكم الاغلاق .

٦٢ - وبعد ذلك ينبغي تصنيف العينات وعينات المقارنة الى ثلاث مجموعات ، تحتوي كل منها على عينة أصلية وعينة مقارنة مطعمة وعينة مقارنة غير مطعمة . ويجب أن يكون مظهر العينات وعينات المقارنة متماثلا .

٦٣ - وعلى موظف الأمانة العامة او عضو الفريق أن يعطي كل عينة رقما شفريا جديدا بعد أن يسجل الرقم الشفري الذي أعطاه المختبر . ويجب ايضا أن تحفظ الأرقام الشفرية في ظروف محكم الاغلاق . ومن شأن هذا الأسلوب الذي يتمثل في التشفير المزدوج أن يضمن أنه لا يمكن في أي وقت من الأوقات للمختبر الذي يجري التقسيم او المختبر الذي يجري التحليل او عضو الأمانة العامة او عضو الفريق أن يكون في موقف يتيح له التعرف على العينات . ولن يعلن سجل التشفير والتشفير الثاني الا بعد انتهاء التحليلات .

٦٤ - بعد ذلك يعاد تغليف مجموعات العينات وختمها بالطريقة الصحيحة . ويقوم احد موظفي الأمانة العامة وأحد أعضاء الفريق بتوصيل كل مجموعة الى المختبر الذي يتم اختياره مع موجز يوضح طبيعة العينات وأسلوب أخذها ونوع التحليلات المطلوبة . ويقوم مدير المختبر في حضور موظف الأمانة العامة وعضو الفريق بالتأكد من أن الاختام لم تفتح ويفتح الصندوق وأعطى موظف الأمانة العامة ايضا بذلك .

٦٥ - وينبغي أن يطلب من المختبرات أن تجري التحليلات وفقا للأساليب المقبولة عموما . بيد أنه اذا استخدم المختبر أحد الأساليب الخاصة أو غير المنشورة ، فيجب أن تكون نتائج التحليلات مصحوبة بالتفاصيل التقنية للأسلوب المستخدم .

٦٦ - وإذا تعين اجراء فحص باثولوجي ، فإن المختبر الذي يقوم بتقسيم العينات يعيد ثلاث مجموعات من العينات فقط لرسالتها الى المختبرات المختلفة . ومن الواضح أنه لا يمكن طادة تجهيز عينات مقارنة .

٦٧ - وعلى المختبرات أن ترسل نتائج التحليلات الى الأمانة العامة . وعندما يتم استلام كل النتائج ، تخطر الأمانة العامة والمختبر الذي أجرى تقسيم العينات فريق الخبراء بالشفرة الرمزية . وعندما يقوم الفريق بدراسة النتائج ويأخذها في الاعتبار عند التقييم النهائي للبيانات المجمعة .

١٠ - الاجراءات الواجب اتباعها في نقل
العينات مع مراعاة الجوانب القانونية
التي ينطوى عليها ذلك

٦٨ - يتم الاتفاق على وسائل نقل العينات وكذلك على المعدات اللازمة للفحص في رسائل
متبادلة بين الأمم المتحدة والدول المعنية - دولة المنشأ ودولة العبور ودولة المقصد - وترد
الأحكام النموذجية لهذا الاتفاق في التذييل الخامس ، الفرع ب* .

١١ - تقرير فريق الخبراء

٦٩ - ينبغي للتقرير الذي يعدة فريق الخبراء للعرض على الأمين العام ، ضد الانتهاك*
من أعمال التحقيق والتقييم التي يقومون بها ، ان يأخذ في الحسبان نتائج التحليل حسبما
يراه الفريق ضروريا . ويلزم ان يتضمن التقرير ما يلي :

(أ) معلومات عن تكوين الفريق في مختلف مراحل التحقيق ، بما في ذلك أثناء
اعداد التقرير .

(ب) تجميع المعلومات المستخلصة في أثناء التحقيق : أى التفتيش الموقعي ،
وجمع الأدلة في مكان الهجوم المزعوم ؛ وفحص الجثث الأدمية أو الضحايا ؛ وفحص الحيوانات
النافقة أو المتأثرة ؛ وتحاليل مختلف أنواع العينات ؛ والمقابلات مع شهود العيان والشهود
الآخرين ؛ والأدلة الوثائقية ؛ الخ .

(ج) وصف عملية التحقيق ، بتعقب المراحل المختلفة للتحقيق مع الإشارة بوجه
خاص الى أماكن وأوقات أخذ العينات واجراء التحاليل وأماكن وأوقات المداولات بشأن التقرير
وكذلك موعد اقراره . ويجب ادراج الأدلة الداعمة ، مثل محاضر المقابلات ، ونتائج الفحوص
الطبية و/ أو التحاليل والوثائق العلمية التي قام الفريق بدراسة .

(د) الاستنتاجات المقترحة من فريق الخبراء معا ، والتي تشير الى مدى اقامة
الدليل على وقوع الأحداث المزعومة وتقييم احتمال وقوعها ان امكن . ويأخذ هذا التقييم
في الاعتبار العناصر التالية فيما يتعلق بالأدلة المجمعة :

١١ - المصدر : جمعها اعضاء الفريق بشكل مباشر من موقع الهجوم المزعوم
و/ أو من الضحايا أو الجثث ، أو حصل عليها من شهود عيان ، أو من
مصادر أخرى مثل المصادر الطبية أو العسكرية ، أو أدلة وثائقية ، الخ .

٢٠ النسج : استقصاء موقعي أو استقصاء آخر ، أو فحوص طبية ، أو تحليل طبي للعينات ، أو مقابلات مع ضحايا و/ أو شهود عيان للهجوم المزعوم أو شهود آخرين ، أو أدلة وثائقية ، الخ .

٣٠ المحتويات : الكمية ، والطابع العلمي ومدى الدقة ، الخ .

٤٠ الاتساق : الاتساق بين مختلف أنواع الأدلة .

(هـ) تسجل أيضا في التقرير آراء فردية لاي عضو أو أعضاء في فريق الخبراء تكون منشقة عن الأغلبية أو مخالفة فيما يتعلق بأي نقطة من النقاط المدرجة أعلاه .

دال - المهام المحددة المتعلقة بتنظيم واجراء تحقيق

٧٠ - رغبة في تمكين الأمين العام من التصرف بأسرع ما يمكن وتنفيذ الاجراءات اللازمة للتحقيق في وقت مناسب وطني نحو فعال في المعلومات المتصلة بالأنشطة التي يمكن أن تشكل انتهاكا لبروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ أو للقواعد ذات الصلة من القانون الدولي العرفي ، ينبغي ان تكون الامانة العامة في وضع تستطيع معه تأدية الوظائف والمسؤوليات الضرورية . وتشمل هذه الوظائف ثلاث مراحل رئيسية :

(أ) المرحلة الأولى - تبدأ فور تنفيذ هذه الاجراءات ،

(ب) المرحلة الثانية - تقييم الشكاوى ،

(ج) المرحلة الثالثة - التحقيق الفعلي .

(١) المرحلة الأولى

٧١ - ان هذه المرحلة التحضيرية بالغ الأهمية لأن نجاح وسرعة أي تحقيق ، وخاصة التحقيق الموقعي ، يعتمدان على الترتيبات والأصاال التحضيرية التي تجرى أثناء هذه المرحلة .

٧٢ - والمهام الرئيسية التي ينبغي القيام بها في المرحلة التحضيرية هي كما يلي :

١٠ الاحتفاظ بقوائم بالخبراء المؤهلين الذين تسميهم الدول الأعضاء وتصنيفهم ، بمشورة من الخبراء الاستشاري ، حسب كفاءتهم وخبرتهم ، واستخدام التذييل الثاني كمرشد لذلك ؛

- ٢٠ الاحتفاظ بقوائم بالمختبرات التي تحددها الدول الأعضاء وتصنيفها ،
بحسوة من الخبر الاستشارى ، حسب تخصصها واستخدام التذييل
الثالث كمرشد لذلك ؛
- ٢١ تقرير الوسيلة اللازمة لضمان تنبيه الخبراء والمختبرات ، حسب الاقتضاء
بأسرع ما يمكن ؛
- ٢٢ اتخاذ الترتيبات ، حسب الاقتضاء ، مع الحكومات التي قدمت أسماء الخبراء
والمختبرات لتمكين الأمين العام من الاتصال بالخبراء والمختبرات مباشرة
كيما تتاح خدماتهم في غضون مهلة قصيرة ؛
- ٢٣ إبلاغ المختبرات بالاجراءات التي وضعت بشأن اعداد العينات ، والرزم ،
الخ ، وكذلك التأكد مما اذا كان لبعض المختبرات مستلزمات خاصة قد
يتعين وضعها في الاعتبار . والاضافة الى ذلك ، ينبغي الاستعلام عن
أى رسوم قد ينطوى عليها ذلك ؛
- ٢٤ تخزين المعدات اللازمة لاجراء أى تحقيق ، بعد التشاور مع الخبراء حول
القائمة التي يحتفظ بها الأمين العام ، وكذلك المعدات الوقائية واللوازم
الطبية والوثائق الضرورية (انظر التذييل الرابع والثامن والعاشر على
التوالي) ؛
- ٢٥ التماس اذن من الحكومات التي حددت المختبرات باعطاء العينات التي
تدخل أو تغادر أراضيها من أى تفتيش .

(ب) المرحلة الثانية

٢٣ - تبدأ هذه المرحلة ضد تلقي الأمين العام لشكوى معينة . ويقوم الأمين العام ،
بحسوة من الخبراء ، حسب الاقتضاء ، بتقييم الشكوى وتقرير ما اذا كانت تفي بالمعايير
المقررة للشروع في تحقيق أو ما اذا كان يلزم تقديم مزيد من المعلومات لتمكينه من اتخاذ
قرار نهائي .

(ج) المرحلة الثالثة

٢٤ - عند اتخاذ قرار باجراء تحقيق ، يشرع الأمين العام فوراً في القيام بالأنشطة
المرتبطة بالتحقيق ، وهي :

.../...

١٠ القيام ، بمشورة من الخبراء ، بتحديد التكوين اللازم للفريق اللازم لأجراء التحقيق الضروري كيما يقوم هو بتعيينه ؛

٢٠ إخطار الحكومة المعنية بطلب الحصول على خدمات خبراء كل منها ؛

٣٠ إحالة المعلومات ذات الصلة بالتحقيق ، بما في ذلك طبيعة الشكوى ، وترتيبات السفر ، ونقطة التقاء جميع أعضاء الفريق ، إلى الخبراء المعيّنين بأسرع وقت ممكن .

٧٥ - وإذا تعين إجراء التحقيق في الموقع (الحالة الأولى) ، يبلغ الأمين العام البلد الذي قيل أن الاستخدام المزعوم للأسلحة الكيميائية أو البيولوجية حدث على أرضه بالتاريخ المتوقع لوصول الفريق ويطلب منه أيضا ما يلي :

١٠ تقديم مساندة إدارية واتخاذ ترتيبات أمنية من أجل الفريق (انظر الفقرة ٣٥)

٢٠ حفظ أية عينات مادية مثل :

أ - عينات من المادة (المواد) المستخدمة ؛

ب - مخلفات الذخائر المستخدمة ؛

ج - التربة والنباتات والمياه الملوثة ؛

د - الملابس أو السلع الأخرى الملوثة ؛

٣٠ حفظ العينات الاحيائية - الطبية التي تم الحصول عليها من الضحايا ، مثل الدم ، والبول ، والقيء ، والغائط وكذلك عينات ما بعد الوفاة ؛

٤٠ تحديد موقع الضحايا ومكان تطبيقهم ، كي يقوم فريق التحقيق بفحصهم وفحص سجلاتهم الطبية ، وكذلك تنظيم لقاءات مع الأطباء الذين اهتموا بهم ؛

٥٠ تحديد مواقع شهود العيان للهجوم .

٧٦ - يحصل الأمين العام ، حسب الاقتضاء ، على إذن للفريق لعبور بعض البلدان بغية الوصول إلى موقع التحقيق .

٧٧ - يلتزم الأمين العام سلفا موافقة من الحكومات المعنية للسماح بدخول بعض المواد اللازمة للتحقيق ، فضلا عن أعضاء العينات التي يتوجب إخراجها من البلد من أي تفتيش (انظر الفقرتين ٣٥ و ٥٧) .

٧٨ - ويختار الأمين العام ، بمشورة من الخبراء ، المختبرات التي يتعين تنبيهها بأسرع ما يمكن بعد الحصول على أى عينات ، كما يبلغ الأمين العام الحكومات المعنية بذلك ، ويتخذ الترتيبات اللازمة لنقل العينات (انظر الفقرة ٦٨) .

٧٩ - وتتخذ الامانة العامة الترتيبات الادارية اللازمة مع مكاتب الامم المتحدة القائمة في البلدان التي سيقوم الفريق بعبورها او زيارتها .

٨٠ - واذا استحال اجرا تحقيق موقعي (الحالة الثانية) ، يتصل الأمين العام بمشورة من الخبراء ، ببلد او بلدان مجاورة حيث قد تتوفر أدلة من خلال الوصول الى اللاجئين وغيرهم من الأشخاص الذين عبروا الحدود ، كما يلتصق اذنا لاجرا تحقيق فسي الوقت المناسب في هذا البلد . ومجرد الحصول على هذا الاذن يسعى الأمين العام للاتفاق على أساليب التحقيق مثلما هو متبع في الحالة الاولى وتطلب الأمانة العامة فورا من البلد المضيف ما يلي :

١٠ اسماء الضحايا ومكان تطبيقهم كي يتسنى لفريق التحقيق القيام بفحصهم وفحص سجلاتهم الطبية وكذلك اتخاذ ترتيبات لعقد لقاءات مع الموظفين الطبيين الذين اهتموا بهم ؛

٢٠ اسماء وموقع شهود العيان الذين يدعى انهم رأوا الهجوم وامكانية استعدادهم لأن يجرى الفريق مقابلة معهم ؛

٣٠ تحديد مواقع أى منطقة تكون قد تلوثت بسبب هبوب الرياح أو صرف المياه وامكانية وصول الفريق الى هذه المناطق ؛

٨١ - واذا لم تكن هناك امكانية لزيارة البلد الذى حدث فيه الهجوم أو أحد البلدان المجاورة (الحالة الثالثة) ، يضع الأمين العام عندئذ تحت تصرف فريق الخبراء الأدلة ذات الصلة المتاحة له لتقييمها . وفي الوقت ذاته ، تواصل الأمانة العامة متابعة التطورات في المنطقة المعنية ، وينبغي أن تكون على استعداد لانتهاز أى فرصة قد تسنح فيما بعد لاجرا تحقيق موقعي اذا كان هذا التحقيق ، في رأى الخبراء ، ييسر بتوفير معلومات مفيدة اضافية .

ثالثاً - تجميع الوثائق وتنظيمها بصورة منهجية

- ٨٢- عند مباشرة العمل في المهمة المحددة في الفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٩٨/٣٧ دال الخاصة بالقيام ، بصورة منهجية ، بتجميع وتنظيم الوثائق المتعلقة بتشخيص العلامات والأعراض التي تقترب باستخدام عوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية التي حظرها بروتوكول جنيف لعام ١٩٢٥ والقواعد ذات الصلة في القانون الدولي العرفي ، نظر فريق الخبراء في تحديد الوثائق التي يمكن أن تكون أكثر نفعاً لفريق ما من الخبراء ينشأ في المستقبل للتحقيق في الانتهاكات التي قد تحدث لهذا البروتوكول أو لتلك القواعد .
- ٨٣- وقد حددت احتياجات هذا الفريق بأنها تقع في فئتين رئيسيتين ، (أ) معلومات عامة من نوع يفيد المحققين في الميدان و (ب) معلومات ذات طبيعة أكثر تحديداً وتفصيلاً قد تكون هناك حاجة إليها عند القيام بتحليل للأدلة بعد استكمال العمل الميداني . وقد رأى الفريق أن هذه الوثائق ، مثل تقرير عام ١٩٧٠ لفريق الخبراء الاستشاريين التابع لمنظمة الصحة العالمية ، المعنون " الجوانب الصحية للأسلحة الكيميائية والبيولوجية " وتقرير الأمين العام عن الأسلحة الكيميائية والبكتريولوجية (البيولوجية) والآثار التي تترتب على إمكانية استعمالها (A/7575/Rev.1-8/9292/Rev.1) ، والكتيبات الميدانية التي تعدها القوات المسلحة في كل دولة عضو أو تعد من أجلها ، تقع في الفئة الأولى ، بينما تقع في الفئة الثانية الدراسات الأكثر تفصيلاً المتعلقة بمشاكل محددة التي تعدها مؤسسات علمية مختلفة .
- ٨٤- وفيما يتعلق بتقرير منظمة الصحة العالمية لعام ١٩٧٠ ، تبين لفريق مخصص من العلماء الكنديين شكل لا استعراض التقرير أن التقرير هذا لا يزال صحيحاً إلى حد كبير على الرغم مما اقترحه هؤلاء العلماء من تعديلات واستكملات طفيفة . وقد اجتمع فريق الخبراء الاستشاريين مع ممثلي فريق العلماء الكنديين المخصص بناءً على طلب البعثة الدائمة لكندا لدى الأمم المتحدة .
- ٨٥- وقد تم التسليم بأن فريق الخبراء على النحو المشكل به حالياً لم تكن لديه الخبرة أو الوقت لوضع كتيب معياري بشأن علامات وأعراض عوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية وعلاجها الطبي . بل إن الفريق رأى من المستحسن ، بالنظر إلى تكديس المعلومات المستمر في هذا المجال ، وضع دليل عن الوثائق المتاحة يمكن استكمالها بانتظام ليستفيد منه أي فريق تحقيق ينشأ مستقبلاً (انظر الفرع الرابع) .
- ٨٦- وكانت الخطوة الأولى اكتشاف ماهية الوثائق المتاحة ، وذلك من طريق التقدم باستفسارات إلى المصادر المحتملة . وفيما يتعلق بالمطبوعات الوطنية ، استفسر أعضاء

الفريق بصفة غير رسمية من مثلي دول عديدة ليروا ما اذا كانت بلادهم قد أصدرت مطبوعات ذات صلة يمكن اتاحتها للفريق . ويأمل الفريق في هذا الصدد أن تقوم جميع الدول ، التي أصدرت بالفعل كتيبات ميدانية أو مطبوعات شبيهة ، أو التي قد تفعل ذلك في المستقبل بتوفيرها للأمين العام .

٨٧- أما بالنسبة للمطبوعات العلمية التي تتناول بحق عوامل محددة . فقد تم الاتصال بمصادر مختلفة عديدة بما في ذلك منظمة الصحة العالمية ، ومعهد الاسم المتحدة لبحوث نزع السلاح ، والسجل الدولي للمواد الكيميائية المحتملة السمية . وقد سلّمت منظمة الصحة العالمية وكذلك السجل الدولي للمواد الكيميائية المحتملة السمية عما اذا كانت هناك أية مطبوعات متوفرة يمكن اتاحتها للفريق وما اذا كانت لديها القدرة على بدء استخدام الحاسبة الالكترونية في البحث عن أية مطبوعات متعلقة بالعلامات والأعراض الناتجة عن كيماويات ومواد تكسينية معينة وعوامل ممكنة للحرب البيولوجية ، وعن علاجها الطبي . وقد استخدم الفريق أيضا الحاسبة الالكترونية للقيام ببحث خاص به بمساعدة من الامانة العامة .

٨٨- ونظرا للقدر الضخم من البيانات المتاحة ، التي لن تكون وثيقة الصلة بموضوع أى فريق تحقيق مقل الا في جزء منها ، أقر الفريق النهج التالي لتناول المشكلة :

(أ) تم الحصول على نسخ من الكتيبات وغيرها من الوثائق المرجعية الجاهزة كما تم استعراضها لتحديد ما اذا كان من المفيد للأمانة العامة اقتناؤها . وينبغي للأمانة العامة أن تبقي الوثائق الواردة في التذييل الثامن في المتناول ليستخدسها أى فريق تحقيق مقل ، على النحو الموصى به في الفقرة ٧٢ ' ٦ ' ؛

(ب) تم الحصول على معلومات عن طريق القيام ببحوث بالحاسبة الالكترونية وبها بيان الوثائق العلمية وثيقة الصلة بالموضوع التي تتناول العلامات والأعراض المقترنة باستخدام عوامل معينة من عوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية والعلاج الطبي الميسر . وقد أجريت البحوث استنادا الى قائمة عوامل اعتبرها الفريق ذات أهمية قصوى في تناول المهمة المطروحة امامه (انظر التذييل التاسع) . وبالنظر الى محدودية الوقت ، وضعت أولويات للبحث بين فئات العوامل . وقد أعطيت فئات الأعصاب وغاز الخردل الأولوية العليا وقد أخذت في الحسبان مجموعات الوثائق المتوفرة مثل تقرير عام ١٩٧٠ لمنظمة الصحة العالمية لتخفيض كمية المواد التي سيتعين بحثها ؛

(ج) وقد فرزت نتائج هذه البحوث ، وسجلت الوثائق التي بدا أنها أكثر الوثائق صلة بالموضوع كما هو وارد في التذييل العاشر ، بيد أن الفريق يسلم بأن هذه القائمة ليست كاملة . الا انها يمكن أن تكون مفيدة كدليل للأمانة العامة في الحصول على الوثائق واستكمالها ، بمساعدة الخبير الاستشاري ، كيما يستفيد منها أعضاء أى فريق تحقيق ينشأ مستقبلا (انظر الفقرة ٧٢ ' ٦ ') .

.../...

٨٩- وتعتبر جميع القوائم الواردة في التذييلات الثامن والتاسع والعاشر مفتوحة وينبغي
الإضافة إليها واستكمالها وفقاً للإجراءات الواردة في الفرع الرابع من هذا التقرير .

رابعاً - الدعم الإداري لتنفيذ واستكمال الإجراءات

ألف - الاستكمال

٩٠- من الضروري للحفاظ على فعالية الإجراءات وارتباط الوثائق بالموضوع ، استكمال
الجوانب الفنية والإدارية لهذا التقرير .

٩١- وفي هذا الصدد ، ينبغي للحكومات والمنظمات الوطنية والدولية والمعاهد العلمية
ومعاهد البحوث أن تواصل التعاون مع الأمين العام تعاوناً كاملاً بتزويده بمعلومات مستكملة
بانتظام . وينبغي للحكومات والمنظمات والمؤسسات المعنية أن تضطلع بما يلي :

(أ) ضمان اجراء استكمال منظم لقائمة الخبراء والمختبرات التي تقوم هـي
بتحديدها لتسهيل اجراء التحقيق ؛

(ب) ابلاغ الأمانة العامة بالمعلومات الجديدة المتاحة لها بشأن الجوانب
الفنية للإجراءات أو الوثائق التي هي موضوع هذا التقرير ؛

(ج) ضمان استكمال المعلومات التي قدمتها فيما سبق .

٩٢- ينبغي أن تكون الأمانة العامة في وضع يسمح لها بالاضطلاع باستكمال دورى للجوانب
الفنية والإدارية للتقرير كل أربع سنوات أو كلما طالع بذلك قرار من الجمعية العامة .
وسيجرى الاضطلاع بهذه المهمة بمساعدة المستشارين الخبراء الذين يعينهم الأمين العام .

باء - الدعم الإداري

٩٣- من الضروري على ضوء المهام المطلوبة من الأمانة العامة لتنفيذ الإجراءات الموضحة
في الفروع السابقة ، الاحتفاظ بقدرة مهنية كافية ، وتخصيص مركز تنسيق في إطار إدارة
شؤون نزع السلاح . وسيكون من المطلوب ، بالنظر إلى الطبيعة الفنية لبعض المهام التي
ستضطلع بها الأمانة العامة ، توفير خدمات خبير استشاري مؤهل للمساعدة في هذا الشأن .
وينبغي أيضاً مراعاة أنه ستكون ثمة حاجة ، أثناء المرحلة التنفيذية لأي تحقيق ، إلى
خدمات دعم إضافية ، من ذلك مثلاً الخدمات القانونية والأمنية والإدارية وغيرها .

التذييل الأول

الجوانب الزمنية الواجب أخذها في الحسبان لبدء تحقيق

١ - هناك عنصران رئيسيان يجب البحث عنهما عند التماس أدلة للتحقق من الاستخدام المزعوم لعوامل الحرب الكيميائية أو البيولوجية وهما : (أ) عينات هذه العوامل أو منتجات تحليلها ؛ و (ب) العلامات والأعراض المتصلة مباشرة باستخدام هذه العوامل . وعند البت فيما إذا كانت المعلومات المتعلقة بالاستخدام المزعوم لعوامل الحرب الكيميائية أو البكتريولوجية قد قدمت بسرعة تكفي لبدء تحقيق ، على الأمين العام أن يأخذ في الحسبان دوام العوامل المحتملة التي يمكن أن تكون قد استخدمت ، ومدة بقاء العلامات والأعراض المتصلة باستخدام هذه العوامل ، إذا كان هناك من يدعى أنهم ضحايا لها .

٢ - ويتوقف دوام عوامل الحرب الكيميائية على خصائصها الفيزيائية والكيميائية ، ولا سيما قابليتها للتطاير ولذوبان في الماء وللتحلل بفعل الرطوبة والضوء فوق البنفسجي . ومدى حدوث التطهر الذاتي لمنطقة من المناطق تحدده الظروف الجوية مثل درجة حرارة الجو ، وسرعة الرياح ، والرطوبة النسبية ، والتساقط . وربما كان الأهم الخصائص السطحية للأرض والمواد الملوثة . فدرجة حرارة السطح قد تتباين تباينا كبيرا من شيء لآخر في الموقع ذاته حسب النوع واللون ، مما يزيد أو ينقص وقت التبخر . فأسطح البنيات المسامية التي ربما كانت العوامل قد امتصت فيها ، أو الأسطح الممتصة أو العظمية التي ربما كانت العوامل قد ذابت فيها ، تزيد مدة دوام عوامل الحرب الكيميائية . ويبين الجدول ١ المدة التقريبية لدوام بعض عوامل الحرب الكيميائية في ثلاثة أنماط مختلفة من الظروف الجوية .

٣ - وقد تظهر على الضحايا الذين يبقون على قيد الحياة بعد تعرضهم لعوامل الحرب الكيميائية علامات وأعراض تتفاوت مدة استمرارها تفاوتاً كبيراً حسب مدى الجرعة التي تعرضوا لها ونوع العامل نفسه . فالشفاء من التعرض لسيانيد الهيدروجين ، مثلاً ، قد يحدث في غضون ساعات بينما قد يؤدي التعرض للفوسجين (كلوريد الكربونيل) إلى عقوبات مزمنة . والبثور الناجمة عن غاز الخردل قد تشفى في خلال ثلاثة أسابيع ، ويحدث نقصان في مستوى انزيم الكولين في الدم في أعقاب التعرض لغازات الأعصاب يمكن اكتشافه ويظل لمدة تبلغ حوالي ثلاثة أسابيع في الآدميين .

٤ - والتوكسينات التي يمكن استخدامها كمعامل حربية قابليتها للتطاير لا تذكر . فالتوكسينات المسببة للتسمم الغذائي تستقر في الماء الراكد البارد لمدة اسبوع وتستقر في الطعام لمدة

أطول اذا استبعد الهواء . والتوكسينات تكون درجة استقرارها عالية في العبادة ، وقد تبقى في التربة عدة أسابيع بعد نشرها . الا أن التساقط يجرفها وذيبها ويجمعها . ونظرا لأن حدوث مستويات منخفضة من التوكسينات قد يكون سببه طبيعيا ، فإن اجراء تحقيق في الوقت المناسب في الاستخدام المزموم لهذا النوع من العوامل هام .

٥ - وقدرة العوامل البيولوجية على البقاء تنقص تدريجيا على مدى ساعات أو أيام وبمعدل يتناقص تدريجيا في الهواء الطلق . الا أن هذه العوامل ، عندما تستخدم كعوامل حربية ، يمكن زيادة مدة بقائها بوسائل مختلفة مثل استخدام سلاطات مرفوعة " مكيفة " خصيصا ، أو حمايتها بواسطة تغميدها . ومن ناحية أخرى فإن الكائنات التي تكون أبواغا ، مثل الجمرة ، قد تبقى لمدة عقود . والرطوبة النسبية أهم عامل جوي يؤثر في قدرة الكائنات الدقيقة على البقاء في الهواء الطلق . فمعدل اللافاعلية يكون أكبر في العادة في الرطوبة النسبية المنخفضة وان كانت اللافاعلية القصوى لبعض الكائنات تحدث في درجات رطوبة نسبية تبلغ حوالي ٥٠ في المائة . ولا يكون أثر درجة الحرارة على معدل البقاء هاما بدرجة كبيرة في المستويات المكنفة . فالأشعة فوق البنفسجية المنبعثة من ضوء الشمس المباشر لها أثر مهلك قوي على الكائنات الدقيقة ، ولهذا السبب من الأرجح أن يحدث الهجوم البيولوجي ليلا .

٦ - وبين الجدول ٢ فترة الحضانة (التفريخ) ومدة بقاء المرض فيما يتعلق ببعض العوامل البيولوجية التي قد تستخدم في مهاجمة الانسان . ومن المهم أيضا سرعة اجراء التحقيق في الهجوم البيولوجي المزموم لأن من الممكن اكتشاف حدوث زيادة في الأجسام المضادة اذا جمعت عينات الدم بسرعة كافية . وهذه الزيادة تكون واضحة في العادة بعد بدء المرض بفترة تتراوح بين ١٠ أيام و ١٤ يوما وتشير بشدة إلى التعرض لكائن دقيق معين .

الجدول ١ - مدة البقاء فيما يتعلق ببعض
عوامل الحرب الكيميائية

الاسم الشائع	الظروف الجوية		
	١٠ درجات مئوية ، مطر ، رياح معتدلة	١٥ درجة مئوية ، شمس ، نسيم خفيف	١٠ درجات مئوية تحت الصفر شمس ، بلا رياح ، جليد مستقر
سارين	من ربع ساعة الى ساعة واحدة	من ربع ساعة الى ٤ ساعات	من يوم واحد الى يومين
تابون	من نصف ساعة الى ٦ ساعات	من يوم واحد الى ٤ أيام	من يوم واحد الى اسبوعين
سومان	من ٣ ساعات الى ٣٦ ساعة	من ٢٥ يوم الى ٥ أيام	من اسبوع واحد الى ٦ أسابيع
في إكس	من ساعة واحدة الى ١٢ ساعة	من ٣ أيام الى ٣١ يوما	من اسبوع واحد الى ١٦ اسبوع
سيانيد الهيدروجين	بضع دقائق	بضع دقائق	من ساعة واحدة الى ٤ ساعات
كلوريد السيانوجين	بضع دقائق	بضع دقائق	من ربع ساعة الى ٤ ساعات
الفوسجين	بضع دقائق	بضع دقائق	من ربع ساعة الى ساعة واحدة
غاز الخردل	من ١٢ الى ٤٨ ساعة	من يومين الى ٧ أيام	من اسبوعين الى ٨ أسابيع
كبريتيد الكربون (غاز مسيل للدموع)	-	اسبوعان	-

الجدول ٢ - فترة الحضانة ومدة بقاء المرض فيما يتعلق
ببعض العوامل البيولوجية التي قد
تستخدم في مهاجمة الانسان

الأمراض	فترة الحضانة	مدة بقاء المرض
<u>الفيروسية</u>		
حمى تشيكونغونيا	من يومين الى ٦ أيام	من اسبوعين الى بضعة شهور
حمى الضنك (ابو الركب)	من ٥ الى ٨ أيام	من بضعة أيام الى بضعة أسابيع
التهاب الدماغ الخيلي الشرقي	من ٥ أيام الى ١٥ يوما	من اسبوع الى ٣ أسابيع
التهاب الدماغ الذي ينقله القراد	من اسبوع الى اسبوعين	من اسبوع الى بضعة شهور
التهاب الدماغ الخيلي الغنزويلي	من يومين الى ٥ أيام	من ٣ الى ١٠ أيام
الانفلونزا	من يوم الى ٣ أيام	من ٣ الى ١٠ أيام
الحمى الصفراء	من ٣ الى ٦ أيام	من اسبوع الى اسبوعين
الجدري	من ٧ أيام الى ١٦ يوما	من ١٢ الى ٢٤ يوما
<u>الريكتسية</u>		
حمى ٩	من ١٠ أيام الى ٢١ يوما	من اسبوع الى ٣ أسابيع
الببغائية	من ٤ أيام الى ١٥ يوما	من اسبوع الى عدة أسابيع
حمى جبال روكي ذات البقع	من ٣ الى ١٠ أيام	من اسبوعين الى عدة شهور
التيفوس الوبائي	من ٦ أيام الى ١٥ يوما	من بضعة أسابيع الى بضعة شهور

(يتبع)

٠٠/٠٠

الجدول ٢ (تابع)

الأمرض	فترة الحضانة	مدة بقاء المرض
<u>البكتيرية</u>		
الجمرة	من يوم الى ٥ أيام	من ٣ الى ٥ أيام
داء البروسليات	من اسبوع الى ٣ أسابيع	من عدة أسابيع الى عدة شهور
الكوليرا	من يوم الى ٥ أيام	من اسبوع الى عدة أسابيع
الرعام	من يومين الى ١٤ يوما	من ٤ الى ٦ أسابيع
المليهود و سيس	من يوم الى ٥ أيام	من ٤ أيام الى ٢٠ يوما
الطاعون	من يومين الى ٥ أيام	من يوم الى يومين
الداء التولا ري (حمي الأرانب)	من يوم الى ١٠ أيام	من اسبوعين الى عدة أسابيع
حمى التيفود	من اسبوع الى ٣ أسابيع	من بضعة ايام الى عدة أسابيع
الدوسنتاريا	من يوم الى ٣ أيام	من بضعة أيام الى بضعة أسابيع
<u>الفطرية</u>		
داء الفطور الكوكسيدية	من اسبوع الى ٣ أسابيع	من بضعة أسابيع الى بضعة شهور

التذييل الثاني

التخصصات المختلفة التي قد تلزم لاجراء تحقيق

تتضمن القائمة التالية التخصصات المختلفة التي قد تلزم أثناء اجراء تحقيق في الاستخدام المزعوم لعوامل الحرب الكيميائية أو البيولوجية . وينبغي ، بوجه عام ، أن يكون لدى كل خبير ترشحه دولة عضو خلفية واسعة ، ويفضل أن تكون لديه خبرة في العمل الميداني . وينبغي أن يكون الترشيح مقرونا بالمعلومات التالية عن الخبير :

اسم الخبير :

ميدان الخبرة الفنية :

الوظيفة الحالية :

العنوان البريدي :

الأرقام الهاتفية التي يمكن عن طريقها الاتصال بالخبير بسرعة :

الخلفية التعليمية :

الخبرة ذات الصلة :

اللغات التي يتقنها :

الجنسية :

امكانية احضاره معه معداته الخاصة به التي قد تلزم لاجراء التحقيق .

ألف - الخبراء الطبيون

ينبغي أن توجد لدى هؤلاء الخبراء خلفية واسعة وخبرة عريضة في ميدان تخصصهم . ويفضل أن يكون كل منهم على دراية بآثار عوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية في ميدان تخصصه .

١ - اخصائي أمراض معدية

المهام

(أ) تشخيص الأمراض المعدية في حالات الاصابة المزعومة :

- (ب) تطبيق تقنيات التشخيص السريع ؛
(ج) جمع عينات فيزيائية من المنطقة التي يزعم أن هجوما حدث فيها ،
وكذلك عينات طبية أحيائية من الضحايا المزعومين ؛
(د) إجراء فحص شامل بعد الوفاة وجمع عينات من الأنسجة لإجراء مزيد
من الفحص لها بواسطة مختبرات متخصصة .

٢ - أخصائي أمراض جلدية

المهام

- (أ) فحص الضحايا المزعومين الذين قد توجد لديهم أمراض جلدية ،
وتقرير ما إذا كان ذلك يمكن أن يكون قد نجم عن عوامل حرب كيميائية أو بيولوجية ؛
(ب) أخذ عينات لإجراء تشخيص سريع أو لإجراء تحاليل متخصصة .

٣ - أخصائي أمراض واثية

المهام

- (أ) تقييم الأمراض التي تحدث نتيجة لاستخدام العوامل الكيميائية أو
البيولوجية بالنسبة إلى الظروف البيئية المحلية القائمة ؛
(ب) تقييم مختلف المشاكل الخاصة بالصحة العامة والظروف المعيشية
السائدة لسكان المنطقة .

٤ - أخصائي أعصاب

الوظائف

- تقرير ما إذا كانت الأمراض العصبية التي تظهر على من يدعى أنهم ضحايا يمكن
نسبتها تحديدا إلى بعض العوامل الكيميائية أو البيولوجية التي يدعى أنها استخدمت .

٥ - أخصائي دم

الوظائف

- (أ) الربط بين النتائج المتوصل إليها في الأشخاص المدعى إصابتهم
والعوامل الكيميائية أو البيولوجية التي يمكن أن تكون قد استخدمت ؛

.../...

(ب) أخذ عينات من الدم أو من نخاع العظام لاجراء تشخيص فوري أو لارسالها الى معامل متخصصة لاجراء تحاليل تأكيدية .

٦ - طبيب نفساني

الوظائف

تقييم المظاهر والأعراض التي تبدد على من يدعى أنهم ضحايا للبت فيما اذا كانت ناتجة عن أى عامل حربي كيميائي أو عن أى سبب آخر .

٧ - أخصائي معالجة حالات التسمم

الوظائف

(أ) تشخيص المظاهر والأعراض التي تبدد على من يدعى أنهم ضحايا وربط هذه المظاهر والأعراض بالعامل الكيميائي أو السمي الذي يمكن أن يكون قد استخدم ؛

(ب) جمع عينات من الدم والبول و اجراء تشخيص أولي فوري عليها ؛

(ج) جمع عينات طبية بيولوجية للتحاليل النهائية ؛

(د) اجراء فحص تشريحي للجثة عند اللزوم .

٨ - طبيب الأمراض الباطنية

الوظائف

(أ) تشخيص المظاهر والأعراض التي تبدد على المصابين وربطها بعوامل معددة من العوامل الحربية الكيميائية أو البيولوجية ؛

(ب) جمع عينات طبية بيولوجية للتحاليل السريعة أو للاختبار المعطلي الأكثر تخصصا ؛

(ج) اجراء فحص تشريحي للجثة عند اللزوم .

٩ - طبيب شرعي

الوظائف

(أ) اجراء فحص تشريحي لجثث الضحايا ؛

(ب) تقرير السبب المحتمل للوفاة ؛

.../...

(ج) جمع عينات من الجثة لأجراء مزيد من الاختبارات المعملية .

١٠ - طبيب بيطرى

الوظائف

(أ) ربط المظاهر والأعراض التي تهدد على الحيوان بأى عامل سام أو عامل معد ،

(ب) جمع عينات للتحاليل ،

(ج) إجراء فحوص تشريحية للجثث .

باء - الأخصائيون الآخرون الذين قد تلزم خدماتهم عند إجراء أى تحقيق

من هؤلاء :

١ - أخصائى فى علم الاجتماع ، أخصائى فى علم الاثنولوجيا ، أخصائى فى علم الأنثروبولوجيا الثقافية ، أخصائى فى علم النفس / أخصائى فى علم النفس الاجتماعى

المؤهلات

(أ) خبرة واسعة بالأنماط الاجتماعية لشعوب الثقافات المختلفة (فى الحالات المحددة يكون اختيار الخبير فى هذا المجال على أساس معرفته المحددة بالمنطقة) ؛

(ب) خبرة فى دراسة سلوك الناس فى ظروف الاجهاد ؛

(ج) خبرة خاصة فى فن إجراء المقابلات .

الوظائف

(أ) المعاونة فى إجراء المقابلات ؛

(ب) المعاونة فى تقييم روايات الضحايا المزعومين أو الشهود .

٢ - أخصائي في امراض النباتالمؤهلات

- (أ) خبرة في امراض النبات ؛
 (ب) خبرة في آثار المواد السامة على النباتات .

الوظائف

- (أ) فحص النباتات المتأثرة بالعوامل الكيميائية أو البيولوجية ومحاولة رسم النتائج بالعامل المحتمل ؛
 (ب) اجراء فحص ميكروسكوبي للنباتات المتأثرة للتوصل الى تشخيص ؛
 (ج) جمع عينات للاختبار المعطى المتخصص ؛
 (د) تحديد نوع النبات عن طريق فحص عينات نباتية ، مثل الاوراق أو اللقاح ،
 . السخ

٣ - خبير عسكري في الدفاع الكيميائي والبيولوجيالوظائف

- (أ) معاينة الموقع الذي يزعم وقوع هجوم كيميائي او بيولوجي عليه ؛
 (ب) جمع عينات من موقع الهجوم لاجراء اختبار في الموقع وللاختبارات التأكيدية ؛
 (ج) اجراء مقابلات مع من يزعم انهم من المصابين او من الشهود ؛
 (د) تقييم الروايات وتقرير ما اذا كانت تتفق وتكتيكات او ممارسات الهجوم الكيميائي او البيولوجي ؛
 (هـ) تقييم الظواهر والاعراض للتأكد من العامل الذي يمكن ان يكون قسدا
 . ادى اليها

٤ - كيميائيالمؤهلات

- (أ) خبرة في التكنيك الكيميائي المجهرى ؛

- (ب) خبرة في توضيح البنية الكيميائية لكميات صغيرة من مادة سمية موجودة في عينات من البيئة وعينات طبية حيوية ؛
- (ج) خبرة ، ان أمكن ، في العوامل الحربية الكيميائية .

الوظائف

- (أ) جمع عينات من موقع الهجوم لأجراء اختبارات في الموقع ؛
- (ب) تقييم البيانات المجمعة وتحليلها التحليل النهائي .

٥ - أخصائي في علم الاحياء المجهرية

المؤهلات

- (أ) خبرة عملية في علم الفيروسات و/أو علم البكتريا و/أو علم الفطريات ؛
- (ب) خبرة عملية في مجال علم الاحياء المجهرية البيئي ؛
- (ج) خبرة في جمع العينات البيئية والعينات الطبية الحيوية ؛
- (د) خبرة ، ان أمكن ، في العوامل الحربية البيولوجية .

الوظائف

- (أ) اجراء مسح ميكروبيولوجي للمنطقة التي يزعم استخدام عوامل حربية بيولوجية فيها ؛
- (ب) جمع عينات من الاشياء الطوثة ومن يزعم انهم ضحايا ؛
- (ج) اجراء تشخيص في الموقع للكائن المجهرى .

التذييل الثالث

قائمة بأنواع المختبرات اللازمة

ينبغي للدول الأعضاء ، لدى تحديد المختبرات التي ستساعد في تحليل العينات المجمعة خلال التحقيق ، ان توافي الامين العام بالمعلومات التالية :

اسم المختبر

مجال الخبرة الفنية

مركز الاتصال

العنوان البريدي ورقم الهاتف لمركز الاتصال

الطبيعة العامة للمختبر

المرافق والمعدات المحددة

الخبرة ذات الصلة

مختبر لاكتشاف العوامل الحربية الكيميائية

الوظائف

- (أ) اكتشاف الكميات المجهريّة من العوامل الحربية الكيميائية أو المنتجات الناجمة عن تحليلها في العينات البيئية والعينات الطبية الحيوية ؛
- (ب) اكتشاف المواد السمية غير المعروفة وتوضيح البنيات الممكنة وخاصة فسي الكميات الدقيقة الموجودة في العينات البيئية والعينات الطبية الحيوية ؛
- (ج) اجراء تقييم سمي للعينات المجمعة في الاستقصاءات الميدانية ؛
- (د) القدرة ، ان امكن ، على تطعيم عينات المقارنة بعوامل معينة — من العوامل الحربية الكيميائية .

مختبر لاكتشاف العوامل الحربية البيولوجية

الوظائف

- (أ) اكتشاف وجود العوامل الحربية البيولوجية في العينات البيئية والعينات الطبية الحيوية ؛

.../...

(ب) القدرة ، ان امكن ، على تطعيم عينات المقارنة بعوامل معينة —
العوامل الحربية البيولوجية .

مختبر للسميات

الوظائف

اكتشاف وجود آثار للمواد السامة في العينات البيئية والعينات الطبية الحيوانية
عن طريق آثارها السمية وتحديد الطبيعة الممكنة لهذه المواد .

مختبر باثولوجي

الوظائف

اجراء فحوص ماكروسكوبية وميكروسكوبية للاعضاء والانسجة المجمعة من ضحايا الهجوم
الكيميائي و/أو البيولوجي وتحديد العامل الذي يمكن ان يكون قد استخدم .

مختبر نباتي

الوظائف

(أ) اكتشاف آثار العوامل الحربية الكيميائية و/أو البيولوجية على النباتات
من خلال الفحص الماكروسكوبي والميكروسكوبي لعينات النباتات التي تعرضت لهذه العوامل ؛
(ب) تحديد نوع النبات عن طريق فحص الاوراق ، واللقاح ، الخ .

التذييل الرابع

قائمة توضيحية بالأصناف التي قد تلزم لاجراء تحقيق(أ) معدات واقية

قفازات والبسة وقائية وأقنعة واقية من الغاز وأحذية تغطي الساق ، وما الى ذلك ،
بأحجام مختلفة وأعداد كافية .

(ب) معدات الكشف الميداني

مجموعات من أدوات الكشف عن عوامل الحرب الكيميائية والبيولوجية (مجموعات من
المواد الكاشفة ، ووسائل الجمع كأنابيب الامتزاز أو الامتصاص ، وأدوات شخصية لاستخراج
العينات ، وشرائح الاختبار ، وورق الكشف عن الحموضة والقوية ، وما الى ذلك) .

(ج) معدات جمع العينات وتعبئتها

١ ' أدوات لجمع العينات : كلابات ، سكاكين ، مقصات ، ملاصق ، ملاصق ،
وما الى ذلك ؛

٢ ' أكياس من البوليستر (مثل المايلاز) بأحجام مختلفة وشريط للاغلاق
بأحكام ؛

٣ ' أوعية زجاجية بأحجام مختلفة - ه الى ١٠٠٠ مليلتر ؛

٤ ' ملصقات تكتب عليها معلومات عن العينات ؛

٥ ' أوعية ، على سبيل المثال طب من القصدير (لتر واحد الى ه لسترات)
مطوأة بمادة مطرة (مثل الفيرميكلويت) ؛

٦ ' أوعية ذات جدران عازلة للعينات التي تحفظ في الثلجات ؛

٧ ' اكياس مزودة بسحاب قالى بأحجام مختلفة ؛

٨ ' ورق الومنيوم من النوع المستخدم في المنازل ؛

٩ ' مواد كيميائية لحفظ العينات : الايثانول والفورمالديهايد وغيرهما من
المطهرات ؛

ويجب ان تكون بعض هذه المعدات معقمة من اجل العينات البيولوجية .

(د) لوازم طبية لأعضاء الفريق

لقاحات ومضادات للسموم وأدوية تلزم لحماية الفريق ولا احتياجات الاسعافات
الأولية .

التذييل الخامس

عبارات نموذجية تدرج في الرسائل المتبادلة بين الأمم المتحدة والدول
المشاركة في اجراء تحقيق يتعلق بالأمن والدعم السوقي والنقل
والتحليل المختبري

[سبدي]

أتشرف بأن أشير الى [التحقيق] * الذي يتعين على [فريق الخبراء] الا ---
 المتحدة ان يقوم به في [البلد او الاقليم] من [المواعيد] عملاً بـ [السند التشريعي
 أو غيره] . وأود ، بموجب هذه الرسالة ، أن أحصل على قبول حكومتكم للترتيبات التالية :
 [فقرة تتعلق بوصف الترتيبات العطية مثل تكوين الفريق ووصف المعدات وموعد
 الوصول . . .]

وأود ان أقترح ، بالإضافة الى ذلك ، ان تكون الشروط التالية منطبقة على
 [فريق الخبراء] :

الف - الترتيبات الامنية والدعم السوقي

١٠ تنطبق اتفاقية امتيازات الامم المتحدة وحصاناتها المؤرخة في ١٣ شباط/
 فبراير ١٩٤٦ ، (و [البلد] طرف فيها**) على [فريق الخبراء] .
 ويتمتع الخبراء الاعضاء في [فريق الخبراء] بالامتيازات والحصانات
 الممنوحة للخبراء الموفدين في بعثة للأمم المتحدة بموجب المادة
 السادسة من الاتفاقية . ويتمتع موظفو الامم المتحدة الذين يوظفون
 بمهام تتصل بـ [فريق الخبراء] بالامتيازات والحصانات الواردة تحت
 المادتين الخامسة والسابعة من الاتفاقية .

٢٠ تؤمن السلطات المختصة في (البلد) السلامة الشخصية لـ [فريق
 الخبراء] حيث تتخذ جميع الخطوات المناسبة لتحقيق هذه الغاية .
 وتقدم السلطات المختصة ايضاً كل المساعدة السوقي اللازمة لأغراض
 التحقيق ، وتنظر بعين التأييد الى اية طلبات من [فريق الخبراء]
 سواء فيما يتعلق بأمن افراد ، أو أمن معداته أو أدلته أو تسهيلاته
 السوقيّة .

* تملأ الأقواس بالبيانات ذات الصلة حسب الاقتضاء .

** في حالة سريان ذلك .

.../...

٣' يسمح للمعدات اللازمة للتحقيق بالدخول الى [البلد] والخروج منه دون تفتيش ودون اى شكل آخر من اشكال التدخل من جانب سلطات الجمارك او الشرطة. ويسمح لـ [فريق الخبراء] بالتنقل بحرية داخل اقليم [البلد] فيما يتعلق بأغراض التحقيق . وتسرى ذات الشروط على اى دليل مادي جمعه [فريق الخبراء] (ويشمل ذلك ، دون حصر ، العينات الطبية الاحيائية أو العينات التشريحية والملابس والذخائر والترية والنباتات الطوثة) ، وأى دليل غير مادي مثل الشهادة والمقابلات .

٤' تؤمن السلطات المختصة بقاء معدات [فريق الخبراء] والادلة التي يجمعها تحت اشرافه طوال التحقيق .

باء - كيفية النقل

٥' يحدد [فريق الخبراء] كيفية نقل الادلة المادية . وطيه ايضا ان يختار او يوافق على اختيار ، ناقل جميع الادلة المادية التي يحصل عليها [فريق الخبراء] . وتسرى هذه الشروط على نقل هذه الادلة محليا ودوليا على السواء . وفي هذا الصدد ، يجب ان يبدل [فريق الخبراء] كل الجهد لاتباع الاجراءات المناسبة لتعبئة ومناولة المواد الخطرة ، على النحو المحدد ادناه ، وأن يمثل للاجراءات الدولية ذات الصلة المتعلقة بنقل السلع الخطرة .

٦' وفيما يتعلق بنقل العينات عن طريق النقل الجوى المدني ، تتمتع [الدول] المعنية بتطبيق القواعد الواردة في المرفق ١٨ لاتفاقية الطيران المدني الدولي ، على النحو المفصل في التعليمات التقنية لمنظمة الطيران المدني الدولية والخاصة بالنقل المأمون للبضائع الخطرة ، وقواعد البضائع الخطرة لاتحاد النقل الجوى الدولي (اياتا) . (وينبغي ارفاق هذه الصكوك بالرسالة) .

٧' يتم نقل عينات المواد المعدية ، على النحو المحدد في تقسيم الامم المتحدة ٦-٢ وفقا لشروط بند الامم المتحدة ٢٨١٤ و/أو بند الامم المتحدة ٦-٢ .

المتحدة ٢٩٠٠ حسب الاقتضاء* . وتراعى اختلافات الدول والشغليين على النحو السارى .

٨' والنسبة للسحوم والعينات الاخرى، تتبع الشروط الواردة في الصكوك المذكورة اعلاه للتحديد والتصنيف وتحديد الكميات والتعبئة والتيسير ووضع الطصقات والتوثيق . وتراعى اختلافات الدول والشغليين على النحو السارى . وحيشما يقتضى الامر ، ينبغي ان يقوم فريق الخبراء والناقل باتخاذ الترتيبات المتعلقة بالمناولة الخاصة اثناء النقل ، لحفظ حالة العينات .

٩' يكون التحلل من شروط الصكوك المشار اليها وفقا للاحكام الاستثنائية للصكوك وrehنا بالاتفاق المتبادل بين [الدول المعنية] و [فريق الخبراء] . وعلى [فريق الخبراء] ان يحصل على موافقة الناقل على نقل العينات الخاضعة للاستثناء .

١٠' تبذل السلطات المختصة كل جهودها لتسهيل وتأمين سلامة وسرعة النقل . وتحقيقا لهذه الغاية ، تقوم هذه السلطات بتأهيل جميع الملاحظات التي يبدىها [فريق الخبراء] للناقلين ، وبالاتفاق مع اتخاذاى تدبير قد يحول دون نقل الادلة أو المعدات كي يستخدمها [فريق الخبراء] .

١١' وفي حالة تعذر وجود خدمات نقل محددة المواعيد ، تؤمن السلطات المختصة اسرع نقل ممكن للعينات الى المختبرات المحددة ، بوساطتها الخاصة وبالتفاق مع [فريق الخبراء] .

جيم - عبارة تدرج في الرسائل المتبادلة مع الدول التي تقدم مرافق المختبرات

١٢' تتعهد السلطات المختصة بالسماح بفحص العينات في المختبرات التي يحددها [فريق الخبراء] . ويكون المختبر المحدد مسؤولا عن اجراء التحليل الموكول اليه ويتحمل تبعات ذلك ، وفقا للقوانين والقواعد السارية في [البلد] .

* يقرر المرفق ١٨ لاتفاقية الطيران المدني الدولي تصنيف البضائع الخطرة، على اساس عمل لجنة الامم المتحدة للخبراء المعنية بمسألة نقل البضائع الخطرة . ويشتمل التصنيف ٦ الى " المواد السامة (السمية) والمعدية " الذى يصف التقسيم ٦-١ في اطاره " المواد السامة (السمية) " ويصف التقسيم ٦-٢ في اطاره " المواد المعدية " . وينطبق البند ٢٨١٤ على " المواد المعدية ، البشرية ، غير المعدية في مكان آخر " وينطبق البند ٢٩٠٠ على " المواد المعدية ، غير البشرية ، غير المعدية في مكان آخر " .

التذييل السادس

استبيان ايضاحي للمقابلة

يطرح الاستبيان التالي عناصر المعلومات التي قد يود من يجرى المقابلة استخلاصها من يدعي أنهم ضحايا و/أو شهود عيان . ويمكن بالطبع تعديله بحيث يراعي الظروف الخاصة للمقابلة وعوامل أخرى مثل الخلفية الثقافية لمن يقابلهم .

الاسم

العمر

النوع

المهنة

العنوان

- ١ - هل شهدت الهجوم ؟
 - ٢ - ما هو تاريخ الهجوم وساعته ؟
 - ٣ - أين وقع هذا الهجوم ؟
 - ٤ - أين كنت وقت الهجوم ؟ (في العراء أو تحت غطاء) وكم كنت تبعد عن موقع الهجوم ، وماذا كنت تفعل ؟ وهل كنت مع أناس آخرين ؟
 - ٥ - كيف كان الطقس وقت الهجوم ؟ (شمسا ، غائما ، عاصفا ، الخ)
 - ٦ - هل تستطيع أن تصف ما رأيت ؟
- (أ) هل كان الهجوم بالطائرات أم بالمدفعية ؟ إذا كان الهجوم جوا كم كان عدد الطائرات التي شاهدتها وكم كان ارتفاعها ؟ وهل كان الهجوم بالرش الجوى أم بالقنابل والصواريخ ؟ وهل حدث الانفجار في الجوام عند الملامسة ؟
- (ب) هل أحدث الهجوم أية سحب ؟ إذا كان الرد بالإيجاب ، فماذا كان لونها ؟
- (ج) كم من الوقت بقيت قبل أن تتلاشى تماما ؟

.../...

٧ - إذا أصابك شيء من الهجوم :

(أ) كم كنت تبعد عن موقع الانفجار أو الرش ؟ وماذا كان اتجاه الريح بالنسبة اليك وإلى موقع الانفجار ؟

(ب) ماذا كان أول رد فعل منك ؟ هل شمعت أية رائحة ؟ وهل استخدمت وسيلة وقاية ؟ وهل بحثت عن ملجأ ؟ وماذا كان أول ما عانيته ؟ وكيف توالى الأعراض وكم من الوقت استمرت ؟ وهل أغفى عليك ؟

(ج) هل تلقيت أية مساعدة أو أى علاج طبي ؟ إذا كان الرد بالإيجاب، فأين ومتى بعد إصابتك ؟ ماذا كانت طبيعة العلاج ؟ وهل شفيت تماماً أم مازلت تعاني من الآثار ؟

(د) هل أصيب أى من الأشخاص الذين كانوا معك ؟ إذا كان الرد بالإيجاب كم كان عددهم وما الذى عانوا منه ؟

٨ - هل شاهدت أشخاصاً يموتون ؟

(أ) كم كان بعددهم عن موقع الهجوم ؟

(ب) ما هي العلامات والأعراض التي لاحظتها عليهم وماذا كان ترتيب ظهورها ؟

(ج) كم كانت المدة بين إصابتهم وموتهم ؟

٩ - هل تأثرت حيوانات ؟ إذا كان الرد بالإيجاب أين كانت من موقع الهجوم ؟ وكم كانت سرعة تأثرها ؟ ما الذى عانت منه ؟ وهل رأيت أى حيوان ينفق ؟ وكم كانت المدة بين الهجوم وموته ؟

التذييل السابع

مناولة عينات عوامل الحرب الكيميائية

١ - العوامل السائبة ، وبقايا الذخائر ، والمعدات والألبسة الواقية الملوثة

يمكن أن توضع كل عينة في كيس بلاستيك دون ملدن (من الميلار مثلاً) ، ويفلق بإحكام بعد إزالة الفراغ الخالي الزائد . ويوضع هذا الكيس في كيس آخر يفلق بنفس الطريقة . ثم تحاط العينة المغلفة بخلاطين بمادة مستزة (مثل الفيرميكولايت) وتوضع في وعاء . ثم يملأ الوعاء تماماً بمادة مستزة ويفلق بإحكام .

٢ - العينات البيئية (التربة ، النباتات ، الماء ، وما إلى ذلك)

يمكن تعبئة العينات الصلبة بنفس الطريقة التي ذكرت في الفقرة ٥ أعلاه . أما العينات السائلة فتوضع في زجاجات واسعة العنق سبق تنظيفها لها أغطية ثققل بإحكام بالتيفلون . وتوضع كل زجاجة في كيس من البلاستيك يفلق بعد إزالة الفراغ الخالي الزائد ، ويوضع في وعاء محاط بمادة مستزة كما جاء في الفقرة ٥ أعلاه .

٣ - العينات الطبية - الاحيائية (سوائل البدن ، الأنسجة)

تجمع سوائل البدن (البشرية أو الحيوانية) في أوعية زجاجية سبق تنظيفها ذات حجم مناسب ولها أغطية ثققل بإحكام بالتيفلون . ويوضع كل وعاء في كيس من البلاستيك يفلق بإحكام ويغلب بنفس الطريقة التي ذكرت فيما يتعلق بالسوائل في الفقرة ٥ أعلاه .

ويمكن أن تجمع الأنسجة (البشرية أو الحيوانية) إما في أكياس من البلاستيك أو في أوعية زجاجية سبق تنظيفها . وتتناول هذه العينات بنفس طريقة مناولة العينات الصلبة والسوائل ، على التوالي ، في الفقرة ٥ أعلاه .

وتستخدم المواد الحافظة الخاصة مثل الايثانول أو الفورمالدهايد للتحليل المطلوب حسب الحاجة .

التذييل الثامن

مراجعة عامة عن الجوانب الصحية للعوامل التي يمكن
استخدامها في الحرب الكيميائية والبيولوجية

- Chemical and bacteriological (biological) weapons and the effects of their possible use (A/7575/Rev.1-S/9292/Rev.1) United Nations, New York, 1969. — ١
- Health aspects of chemical and biological weapons (report of a World Health Organization group of consultants) WHO, Geneva, 1970. — ٢
- Observations of a Canadian Ad Hoc Group of Scientists on the World Health Organization 1970 report entitled Health Aspects of Chemical and Biological Weapons. Note No. 270, The Permanent Mission of Canada to the United Nations, 1984. — ٣
- Treatment of Chemical Agents Casualties, US Department of the Army Technical Manual (TM 8-285, 15/1/68). — ٤
- Chemische Kampfstoffe und Schutz von Chemischen Kampfstoffen, Militärverlag der Deutschen Demokratischen Republic (veb) Berlin 1977. — ٥
- Chemical Warfare Agents, The National Defence Research Institute, Stockholm, 1983. — ٦
- Environmental Health Criteria 11, Mycotoxins, WHO 1979. — ٧
- Protection Against Trichothecene Mycotoxins. Committee on Protection Against Mycotoxins, Board of Toxicology and Environmental Health Hazards, Commission on Life Sciences, National Research Council, National Academy Press, Washington, 1983. — ٨
- Plaque Surveillance and Control, WHO 1979. — ٩
- WHO/USSR Ministry of Health Consultation on the Management of Emergencies caused by "unusual" Diseases, WHO 1979. — ١٠
- Strategies for the Control of Emergencies caused by Epidemics of Communicable Diseases, WHO 1981. — ١١
- Strategie de Lutte Contre les Epidemies de Peste, WHO 1982. — ١٢
- Environmental Health Criteria 27, Guidelines on Studies in Environmental Epidemiology, WHO 1983. — ١٣
- WHO Expert Committee on Viral Haemorrhagic Fevers, WHO 1984. — ١٤

.../...

التذييل التاسع

قوائم ببعض العوامل الكيميائية التي يمكن استخدامها في الحرب الكيميائية والبيولوجية

الجدول الأول

بعض وسائل الحرب الكيميائية ومواد أخرى يمكن استخدامها كعوامل في الحرب الكيميائية أو يدعى أنها تصلح للاستخدام في الحرب الكيميائية .

أولا - عوامل فتاكة

ألف - عوامل مؤثرة في الأعصاب

١ - تابون

٢ - سارين

٣ - سومان

٤ - في إكس

باء* - سموم عامة

١ - سيانيد الهيدروجين

٢ - كلوريد السيانوجين

٣ - الفوسجين

٤ - الديفوسجين

٥ - الترايفوسجين

٦ - الكلوروسيكرين

جيم - التسمينات

١ - تسمين التسمم الفدائي - ألف

٢ - الانثروتوكسين العنقودي المكور (ستافيلوكال انثروتوكسين با*)

.../...

- ٣ - الريمسين
- ٤ - الساكسيتوكسين
- ٥ - الترايكوتيسينس

ثانيا - عوامل تسبب العجز

ألف - مسببات البثر

- ١ - غاز الخردل الكبريتي
- ٢ - غاز الخردل النتروجيني
- ٣ - اللوزايت
- ٤ - أوكزيم الفوسجين

باء - عوامل مؤثرة عقليا

- ١ - البيناكتراين
- ٢ - مال . اس . دي
- ٣ - السيلوسيين
- ٤ - المسكالين

جيم - عوامل مزعجة

- ١ - الكلورواستوفينون
- ٢ - أورتوكسومنز مالسونونترايل
- ٣ - داي بنزو كسازين
- ٤ - الأدامسيت
- ٥ - داي فينيل كلوروارسين
- ٦ - داي فينيل سيانوارسين

ثالثا - عوامل مضرّة بالنبات

ألف - مبيدات الأعشاب

١ - حامض داي كلوروفينوكسيا ستيك ٤٤٢ -

٢ - حامض ترايكلوروفينوكسيا ستيك ٤ - ٥ -

باء - عوامل تسبب عقم التربة

١ - البروماتيل

٢ - النورون

الجدول الثاني

بعض العوامل التي يمكن استخدامها في الحرب البيولوجية .

أولا - الأمراض المعدية الفيروسية

١ - الحمى الصفراء

٢ - التهاب الدماغ الذي ينقله القراد

٣ - التهاب الدماغ الياباني

٤ - التهاب الدماغ الخيلي الشرقي

٥ - حمى الضنك (أبو الركب)

٦ - التهاب الدماغ الخيلي الغزولي

٧ - حمى تشيكونغونيا

٨ - أونيوغ نيوغ

٩ - حمى وادي الصدع

١٠ - الانفلونزا

١١ - الجدري

- ثانيا - الأمراض المعدية الريكتسية
- ١ - الحمى الرباعية
 - ٢ - الحمى البهغائية
 - ٣ - حمى جبال روكي ذات البقع
 - ٤ - التيفوس الوعائي

- ثالثا - الأمراض المعدية البكتيرية
- ١ - الجمرة
 - ٢ - داء البروسليات
 - ٣ - الكوليرا
 - ٤ - الرغام
 - ٥ - الطيفيدوسيس
 - ٦ - الطاعون
 - ٧ - الداء التولاري (حمى الأرانج)
 - ٨ - حمى التيفويد
 - ٩ - الدوسنتاريا
 - ١٠ - داء الشيغيلات

- رابعا - الأمراض المعدية الفطرية
- ١ - داء الفطور الكوكسيدية
 - ٢ - التسنج الدقيق (الهستولاموزيس)

التذييل العاشر

مراجع محددة تتعلق بالجوانب الصحية لعوامل
الحرب الكيميائية والبيولوجية المحتلصة

أولا - العوامل المميتة
 ألف - عوامل الأعصاب

١ - تابون

(أ) العلامات والأعراض

Properties of cholinesterases in cod (*Gadus callarias*) tissues and their inactivation through the in-vivo effects of paraoxon and tabun.

Alsen C; Herrlinger A. Uhnesorge FR

Arch Toxicol (Germany, West), 28 March 1973, 30 (3) 8262-75 ISBN

Organo phosphorus ester induced delayed neuro toxicity

George, R. and R. Okon (Ed.). Annual Review of Pharmacology and Toxicology, Vol. 21. XII + 670P. Annual Reviews, Inc.: Palo Alto, Calif., USA. Illus. ISBN 0-8243-0421-7; 0 (0). 1981, P511-548.

The delayed neuropathic effects of nerve agents and some other organophosphorus compounds.

Gordon, James J.; Inns, Robert H.; Johnson, Martin K.; Leadbeater, Levence; Maidment, Michael P.; Opshall, David G.; Cooper, Graham H.; Richard, Robert L.

Arch. Toxicol. Date: 1983 Volume: 52 Number 2 Pages: 71-82

A striatal serotonergic involvement in the behavioural effects of anticholinesterase organophosphates.

Fernando JC; Hoskins BH; Ho Ik

Eur J. Pharmacol (NETHERLANDS), Feb. 10, 1984, 98 (1) p. 129-32.

(ب) الملاج

Reactivation of phosphorylated cholinesterase by some imidazole-substituted oximes

Karlsson, Tom; Stensio, Karl E.; Wahlberg, Kerstin

Acta Chem. Scand. Date: 1973 Volume: 27 Number: 6 pages: 2244-6.

The prophylactic value of oximes against organophosphate poisoning

Benschop, B. P.; De Jong, L. R. A.; Vink, J. A. J; Kienhuis, Henri; Berends, F.; Elskamp, D. M. W.; Kepner, L. A.; Meeter, E.; Visser, R. P. L. S.

Med. Prot. Chem.-Warf. Agents, (Pap, Symp.) Date: 1976 Pages: 120-33.

The prophylactic use of 1-methyl-2-hydroxyiminomethylpyridinium

methanesulfonate (P2S) in the treatment of organophosphate poisoning

Gordon, J.J.; Leadbeater, L.

Toxicol. Appl. Pharmacol. Date: 1977 Volume: 40 Number: 1

Pages: 109-14

Effect of 1-(ar)alkyl-2-hydroxyiminomethyl-pyridinium salts on reactivation and aging of acetylcholinesterase inhibited by ethyl dimethylphosphoramidocyanidate (tabun)

De Jong, Leo P. A.; Wolring, Gre Z.

Biochem. Pharmacol. Date: 1978 Volume: 27 Number: 18 Pages: 2229-35

The influence of 2-/0-cresyl/-4 H-1:

3, 2-benzodioxaphosphorin-2-oxide (CBDP) on organophosphate poisoning and its therapy.

Boskovic, B.

Arch Toxicol, 11 Jul 1979, 42 (3) 6207-16.

Effect of toxogonin and P2S on the toxicity of carbamates and organophosphorus compounds

Stedri, Sigrun H.; Rognerud, Bjarne; Fiskum, Stein E.; Lyngaas, Synnove

Acta Pharmacol. Toxicol. Date: 1979 Volume: 45 Number: 1 Pages: 9-15.

Antidotal effects of bis (pyridinium)-2-monooximes carbonyl derivatives in intoxications with highly toxic organophosphorus compounds.

Marsimovic, Matej; Boskovic, Bogdan; Radovic, Ljiljana; Tadic, Vladimir; Deljac, Vjera; Binenfeld, Zlatko.

Acta Phar. Jugosl. Date: 1980 Volume: 30 Number: 3 Pages: 151-60

Reactivating effects of pyridinium salts on acetylcholinesterase inhibited by organophosphorus compounds

Binenfeld, Zlatko; Deljac, Vjera; Knezevic, Miodrag; Pavlov, Ljubomir; Maksimovic, Matej; Markov, Verica; Radovic, Ljiljana; Rakin, Dusanka.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 1 Pages: 5-15.

Reactivation of tabun-inhibited acetylcholinesterase by 1-(hetero)-arylm-ethylpyridinium oximes

De Jong, Leo P. A.; Benschop, Hendrik P.; Van den Berg, George R.; Wolring, Gre Z.; De Korte, Dick C.

Eur. J. Med. Chem. - Chim. Ther. Date: 1981 Volume: 16 Number: 3 Pages: 257-62

Hi-6: reactivation of central and peripheral acetylcholinesterase following inhibition by soman, sarin and tabun in vivo in the rat. Clement JG

Biomedical Section, Defence Establishment Suffield, Alberta, Canada. Biochem Pharmacol (ENGLAND), April 1, 1982, 31 (7) p. 1283-7.

Reactivation of acetylcholinesterase inhibited by methamidophos and analogous dimethylphosphoramidates.

De Jong, Leo P. A.; Wolring, Gre Z.; Benschop, Hendrik P.

Arch. Toxicol. Date: 1982 Volume: 49 Number: 2 Pages: 175-83

Reactivators of organophosphate inhibited acetylcholinesterase:

benzyl-substituted bispyridinium monooximes

Deljac, Vjera; Bregovec, Ivo; Maksimovic, Matej; Kadovil, Ljiljana Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number 2 Pages: 113-18.

Synthesis and therapeutic effects of isovaleryl bis-pyridinium monooximes in anticholinesterase poisoning

Deljac, Vjera; Boskovic, Bogdan; Maksimovic, Matej; Bregovic, Ivo; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 4

Quantitative structure-activity relationships of reactivators of phosphorylated acetylcholinesterase, Part 2

Mager, P. P.; Das Gupta, S.

Pharmazie Date: 1982 Volume: 37 Number: 8 Pages: 607-8.

Alkaline reagents for decontamination and reaction with harmful gase. Novkovic, Stanko; Vosinovic, Marjana.

Hem. Pregl. Date: 1982 Volume: 23 Number: 4-5 Pages: 85-9.

Efficacy of mono - and bispyridinium oximes versus Soman, Sarin and Tabun poisoning of mice

Clement, John G.

Fundam. Appl. Toxicol. Date: 1983 Volume: 3 Number: 6 Pages: 533-5.

The effect of bis-pyridinium oximes on neuromuscular blockade induced by highly toxic organophosphates in rat.

Jovanovic, D.

Arch. Int. Pharmacodyn Ther (Belgium), April 1983, 262 (2) p. 6231-41.

PAM-2 Cl, HI-6 and HGG-12 in Soman and Tabun poisoning.

Boskovic, B; Kovacevic, V; Jovanovic, D.

Fundam Appl. Toxicol (United States), April. 1984, 4 (2 Pt 2) p. 8106-16.

٢ - سارين

(١) العلامات والأعراض

Cholinesterase activity in calves following acute poisoning with sarin.

Baozovic, S.; Pesic, V.; Brankov, K.
Veterinaria (Sarajevo), 1973 22 No. 2 207-211

The toxic emergency. The great equalizers? II. Anticholinesterases.
Done AK

Emerg. Med. 11 (6): 167-168, 173-175 1979.

Effects of 2-pyridine aldoxime methochloride on cerebral acetylcholinesterase activity and respiration in cats poisoned with sarin.

Murtha, Edmund F.; Harris, Larrel W.
Life Sci. Date: 1980 Volume: 27 Number 20 Pages: 1869-73

Long term effects of the organophosphate sarin on EEGs in monkeys and humans.

Duffy, Frank H.; Burchfill, James L.
Neurotoxicology (Park Forest South, Ill.) Date: 1980 Volume: 1
Number: 3 Pages: 667-89

Organo phosphorus ester induced delayed neuro toxicity.

George, R. and R. Okon (ED.). Annual Review of Pharmacology and Toxicology Vol. 21.

Annual Reviews, Inc.: Palo Alto, Calif., USA. Illus. ISBN
0-8243-0421-7.; 0 (0). 1981 p. 511-548.

The delayed neuropathic effects of nerve agents and some other organophosphorus compounds.

Gordon, James J.; Inns, Robert H.; Johnson, Martin K.; Leadbeater, Levence; Maidment, Michael P.; Opshall, David G.; Cooper, Graham H.; Rickard, Robert L.
Arch. Toxicol. Date: 1983 Volume: 52 Number: 2 Pages: 71-82.

A striatal serotonergic involvement in the behavioural effects of anticholinesterase organophosphates.

Fernando JL; Hoskins BH; Ho Ik.
Eur J. Pharmacol (Netherlands); Feb. 10, 1984; 98 (1) p. 129-32.

الملاح (ب)

Reactivation of phosphorylated cholinesterase by some imidazole-substituted oximes
Karlsson, Tom; Stensio, Karl E.; Wahlberg, Kerstin.
Acta Chem. Scand. Date: 1973 Volume: 27 Number: 6 Pages: 2244-6.

Possibility of treating pigs poisoned with organophosphorus compounds.
Pesic, V.; Brankov, K.; Hozovic, S.
Veterinaria, Sarajevo, 1974 23 No. 1 47-52.

Possibility of treating calves poisoned with organophosphorus compounds.

Brankov, K.; Hozovic, S.; Pesic, V.
Veterinaria, Yugoslavia, 1975 24 1 51-54.

The prophylactic value of oximes against organophosphate poisoning.
Benschop, H. P.; De Jong, L. R.; Vink, J. A. J.; Kianhuis, Henri;
Berends, F.; Elskamp, D. M. W.; Kepner, L. A.; Meeter, E.; Visser, R. P. L. S.

Med. Prot. Chem.-Warf. Agents. (Pap.Symp.) Date: 1976 Pages: 120-33.

The prophylactic use of 1-methyl-2-hydroxyiminomethylpyridinium methanesulfonate (P2S) in the treatment of organophosphate poisoning.
Gordon, J.J.; Leadbeater, L.
Toxicol. Appl. Pharmacol. Date: 1977 Volume: 40 Number: 1 Pages: 109-14.

The influence of 2-/0-cresyl/-4 R-1:3:2-benzodioxaphosphorin-2-oxide (CBDP) on organophosphate poisoning and its therapy.
Boskovic, Bogdan.
Arch. Toxicol. Date: 1979 Volume: 42 Number: 3 Pages: 207-16.

Therapeutic effects of the bis-pyridinium salts HGG-12, HGG-42, and atropine, benactyzine in organophosphate poisoning of dogs.
Hauser, W.; Weger, N.
Archives of Toxicology, 1979, Supplement No. 2, 393-396.

Dual mechanism of the antidotal action of atropine-like drugs in poisoning by organophosphorus anticholinesterases.
Inch, Thomas O.; Green, David M.
Adv. Pharmacol. Ther., Proc. Int. Congr. Pharmacol., 7th Date: 1979 Volume: 3 Pages: 319-26.

Antidotal effects of bis (Pyridinium-2-Monooxime) carbonyl derivatives in intoxications with highly toxic organophosphorus compounds.

Maksimovic, Matej; Boskovic, Bogdan; Radovic, Ljiljana; Tadic, Vladimir; Deljac, Vjera; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1980 Volume: 30 Number: 3 Pages: 151-60.

Therapeutic effects of new oximes, benactyzine and atropine in Soman poisoning. Part I. Effects of various oximes in Soman, Sarin and VX poisoning in dogs.

Weger, N.; Szinicz, L.

Fundam. Appl. Toxicol. Date: 1981 Volume: 1 Number: 2 Pages: 161-3.

The in vitro protective and reactivator effect of bisquaternary derivatives of 4 - (hydroxyiminomethyl) pyridine on acetylcholinesterase of erythrocytes inhibited by Soman and Sarin. Maksimovic, Matej; Deljac, Vjera; Knezevic, Miodrag; Radovic, Ljiljana; Binenfeld, Zlatko.

Naucno-Teh. Pregl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 3 Pages: 24-8.

HI-6: reactivation of central and peripheral acetylcholinesterase following inhibition by Soman, Sarin and Tabun in vivo in the rat.

Clement, JG

Biochem Pharmacol (England) Apr. 1 1982 31 (7) p. 1283-7.

Reactivators of organophosphate inhibited acetylcholinesterase: benzyl-substituted bispyridinium monooximes

Deljac, Vjera; Bregovic, Ivo; Maksimovic, Matej; Radovic, Ljiljana. Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 2 Pages: 113-18.

Synthesis and therapeutic effects of isovaleryl bis-pyridinium monooximes in anticholinesterase poisoning.

Deljac, Vjera; Boskovic, Bogdan; Maksimovic, Matej; Bregovic, Ivo; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 4

Alkaline reagents for decontamination and reaction with harmful gases.

Novkovic, Stanko; Vojinovic, Marjana;

Hem. Pregl. Date: 1982 Volume: 23 Number: 4-5 Pages: 85-9.

Efficacy of mono- and bispyridinium oximes versus Soman, Sarin and Tabun poisoning in mice.

Clement, John G.

Fundam. Appl. Toxicol. Date: 1983 Volume: 3 Number: 6 Pages: 533-5.

The effect of bis-pyridinium oximes on neuromuscular blockade induced by highly toxic organophosphates in rat.

Jovanovic, D.;

Arch Int. Pharmacodyn Ther (Belgium), April 1983 282 (2) 6231-41.

Examination of the role of central cholinergic mechanisms in the therapeutic effects of HI-6 in organophosphate poisoning.

Lundy, PM; Shih, TM.

J. Neurochem.; Vol. 40 ISS 5 1983 1321-8.

٣ - سومان

(أ) العلامات والأعراض

Efficacy of antidotes in intoxication with Soman depending on the time of application.

Brankov, K.

Veterinaria (Sarajevo), 1971 20 No. 2 p. 235-245.

Correlation between signs of toxicity and some biochemical changes in rats poisoned by Soman.

Jovic, C.

European Journal of Pharmacology 1974 25 No. 2 p. 159-164.

The toxic emergency. The great equalizers? II

Anticholinesterases.

Done Ak

Emerg. Med. 11 (6) p. 167-168 173-175 1979

Soman-induced convulsions: Significance of changes in levels of blood electrolytes, gases, glucose, and insulin.

Clement, J. G.; Lee, M. J.

Toxicol. Appl. Pharmacol. Date: 1980 Volume: 55 Number: 1 p. 203-4.

Acute toxicity of Sarin and VX administered simultaneously and the protective effect of oximes and atropine.

Boskovic, Bogdan; Granov, Azra; Besarovic-Lazarev, Svetlana; Binenfeld, Zlatko.

Nauchno - Teh. Pregl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 4 p. 39-45.

.../...

Toxicology and pharmacology of bispyridium oximes -- insight into the mechanism of action vs. Soman poisoning in Vivo.

Clement, J. G.

Fundam. Appl. Toxicol; Vol. 1 ISS 2 1981 p. 193-202.

Effects of HS-3 and HS-6 on cardiovascular changes in rats caused by Soman.

Kentera, D.; Susic, D.; Stamenovic, B.

Arh. Hig. Rada Toksikol. Date: 1982 Volume: 33 Number: 2
pp. 143-50.

The effects of nerve agents on behavioral performance and their modification with antidotes and antidote combinations.

McDonough, J. H., Jr.

Govt. Reports Announcements and Index (GRA&I), Issue 23 1982

Differentiation of peripheral and central actions of Soman-produced respiratory arrest.

Rickett, D. L.; Adams, N. L.; Gall, K. J.; Randolph, T. C.; Rybczynski, S.

Govt. Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 23 1982

Significant differences in soman induced inhibition and recovery of acetylcholinesterase in brain peripheral nerve and muscle of rat.

Dettbarn, W. D.

67th Annual Meeting of the Federation of American Societies for Experimental Biology, Chicago, Ill., USA, April 10-15, 1983. Fed Proc; 42 (3) 1983 Abstract 2134

The delayed neuropathic effects of nerve agents and some other organophosphorus compounds.

Gordon, James J.; Inns, Robert, H.; Johnson, Martin K.;

Leadbeater, Levence; Maidment, Michael P.; Opshall, David G.;

Cooper, Graham H.; Richard, Robert L.

Arch. Toxicol. Date: 1983 Volume: 52 Number: 2 Pages: 71-82

A striatal serotonergic involvement in the behavioural effects of anticholinesterase organophosphates.

Fernando, J. L.; Hoskins, B. H.; Ho Ik

Eur J. Pharmacol (Netherlands) Feb. 10, 1984 98 (1) pp. 129-32

.. / ..

الملاح (ب)

Reactivation of phosphorylated cholinesterase by some imidazole-substituted oximes.

Karlsson, Tom; Stensio, Karl E.; Wahlberg, Kerstin.

Acta Chem. Scand. Date: 1973 Volume: 27 Number: 6 pp. 2244-6.

The prophylactic value of oximes against organophosphate poisoning.

Benschop, H.P.; De Jong, L. R. A.; Vink, J. A. J.; Kienhuis, Henri; Berends, F.; Elskamp, D. M. W.; Kepner, L. A.; Meeter, E.; Visser, R. P. L. S.

Med. Prot. Chem. Warf. Agents, (Pap. Symp.) Date: 1976 pp. 120-33

Therapeutic effects of HS-3, HS-6, benactyzine, and atropine in Soman poisoning of dogs.

Schenk, J.; Loeffler, W.; Weger, N.

Arch. Toxicol Date: 1976 Volume: 36 Number: 1 pp. 71-81

The dependence of the blood level of the oxime HS-6 on the severity of organophosphate poisoning.

Wolthuis, Otto L.; Clason-van der Wiel; Herma, J.; Visser, Rob P. L. S.

Euro. J. Pharmacol Date: 1976 Volume: 39 Number: 2 pp. 417-21

Oxime therapy and oxime blood levels in rats: Dependence on the dose of the organophosphate.

Wolthuis, Otto L.; Clasonvanderwiel, Herma J.; Visser, Rob P. L. S.

Med. Biol. Lab., RVO-TNO, Rijswijk, Neth. Report Date: 1976

Number: MBL-1976-7 p. 12

Possible combinations of antidotal therapy in rats following intoxication with phosphoric acid esters.

Bruener, H.; Gandawidjaja, L.; Hettwer, H.; Oldiges, H.

Arzneim.-Forsch Date: 1977 Volume: 27 Number 10 pp. 1983-8

The prophylactic use of 1-methyl-2-hydroxyiminomethylpyridinium methanesulfonate (P2S) in the treatment of organophosphate poisoning.

Gordon, J. J.; Leadbeater, L.

Toxicol. Appl. Pharmacol Date: 1977 Volume: 40 Number: 1

pp. 109-14

A comparison of the oximes HS-6 and HI-6 in the therapy of Soman intoxication of rodents.

Kepner, Larry A.; Wolthuis, Otto L.

Eur. J. Pharmacol Date: 1978 Volume: 48 Number: 4 pp. 377-82

.. / ..

Effects of pyridostigmine and cholinolytics on cholinesterase and acetylcholine in Soman poisoned rats.

Stitcher, David L.; Harris, Larrel W.; Heyl, William C.; Alter, Stephen C.

Drug. Chem. Toxicol. Date: 1978 Volume: 1 Number: 4 Pages: 355-62

Successful oxime therapy one hour after Soman intoxication in the rat. Wolthuis, Otto L.; Kepner, Larry A.

Eur. J. Pharmacol Date: 1978 Volume: 49 Number: 4 pp. 415-25

The influence of 2-/0-cresyl/-4 H-1:3:2-benzodioxaphosphorin-2-oxide (CBDP) on organophosphate poisoning and its therapy.

Boskovic, Bogdan

Arch. Toxicol Date: 1979 Volume: 42 Number: 3 pp. 207-16

Chemical properties and protective effect of bispyridinium-2-monooxime carbonyl derivatives against inhibition of choline esterase by Soman.

Deljac, Vjera; Bregovec, Ivo; Maksimovic, Matej; Rakin, Dusanka; Markov, Verica; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1979 Volume: 29 Number: 2 pp. 107-10

The reversal by pyridostigmine of neuromuscular block produced by Soman.

French, M. C.; Wetherell, J. R.; White, P. D. T.

J. Pharm. Pharmacol 31 (5) 1979 pp. 290-294

Therapeutic effects of the bis-pyridinium salts HGG-12, HGG-42, and atropine, benactyzine in organophosphate poisoning of dogs.

Hauser, W.; Weger, N.

Archives of Toxicology 1979 Supplement No. 2 pp. 393-396

Effect of toxogonin and P2S on the toxicity of carbamates and organophosphorus compounds.

Sterri, Sigrun B.; Rognerod, Bjarne; Fiskum, Stein E.; Lyngaas, Synnove.

Acta Pharmacol Toxicol Date: 1979 Volume: 45 Number: 1 pp. 9-15

Protective effect of dextimide and HI 6 in poisoning with highly toxic organophosphorus compounds.

Wilhelm, Katja; Fajdetic, A.; Deljac, V.; Binenfeld, Z.

Arh. Hig. Rada Toksikol Date: 1979 Volume: 30 Number: 2 pp. 147-51

Comparison of the efficacy of HS-6 versus HI-6 when combined with atropine, pyridostigmine and clonazepam for Soman poisoning in the monkey.

Lipp, J.; Dola, T.

Arch. Int. Pharmacodyn Ther. Date: 1980 Volume: 246 Number: 1 pp. 138-48

Antidotal effects of bis (pyridinium-2-monooxime) carbonyl derivatives in intoxications with highly toxic organophosphorus compounds.

Maksimovic, M; Boskovic, B; Radovic, L; Tadic, V; Deljac, V; Binenfeld, Z.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1980 Volume: 30 Number: 3 pp. 151-60

The treatment of Soman poisoning and its perspectives.

Boskovic, Bogdan

Fundam. Appl. Toxicol Date: 1981 Volume: 1 Number: 2 pp. 203-13

Toxicology and pharmacology of bispyridium oximes -- insight into the mechanism of action vs. Soman poisoning in vivo.

Clement, J. G.

Fundam Appl Toxicol (United States) Mar.-Apr. 1981 1 (2) p.193-202

Protection and induced reactivation of cholinesterase by HS-6 in rabbits exposed to Soman.

Harris, Larrel W.; Stitcher, David L.; Heyl, William C..

Life Sci. Date: 1981 Volume: 29 Number: 17 pp. 1747-53

Therapeutic effects of new oximes. Benactyzine and atropine in Soman poisoning. Part II. Effect of HGG12, HGG42, and obidoxime in poisoning with various anticholinesterase agents in beagle dogs.

Hauser, W.; Kirsch, D.; Weger, N.

Fundam. Appl. Toxicol Date: 1981 Volume: 1 Number: 2 pp. 164-8

The in vitro protective and reactivator effect of bisquaternary derivatives of 4-(hydroxyiminomethyl) pyridine on acetylcholinesterase of erythrocytes inhibited by Soman and Sarin.

Maksimovic, Matej; Deljac, Vjera; Knezevic, Miodrag; Radovic, Ljiljana; Binenfeld, Zlatko.

Naucno-Teh. Pregl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 3 pp. 24-8

Therapeutic effects of new oximes. Benactyzine and atropine in Soman poisoning. Part. I. Effects of various oximes in Soman, Sarin, and VX poisoning in dogs.

Weger, N.; Szinicz, L.

Fundam. Appl. Toxicol Date: 1981 Volume: 1 Number: 2 pp. 161-3.

Effects of artificial respiration, maintaining blood pressure and atropine on Soman-induced respiratory depression in rabbits.

Wei, Nai Sen; Tian, Wen Hao; Yang, Gui Pen.

Chung-Kuo Yao Li Hsueh Pao Date: 1981 Volume: 2 Number: 3 pp. 170-3.

The efficacy of some bis-pyridinium oximes as antidotes to Soman in isolated muscles of several species including man.

Wolthuis, Otto; Vanwersch, Raymond A. P.; Van der Weil; Herma J.

Eur. J. Pharmacol. Date: 1981 Volume: 70 Number: 3 pp. 355-69.

Hi-6, an oxime which is an effective antidote of Soman poisoning: A structure-activity study.

Clement, John G.; Lockwood, Peter A.

Toxicol. Appl. Pharmacol. Date: 1982 Volume: 64 Number: 1 pp. 140-6.

Synthesis and therapeutic effects of isovaleryl bis-pyridinium monooximes in anticholinesterase poisoning.

Deljac, Vjera; Boskovic, Bogdan; Maksimovic, Matej; Bregovec, Ivo; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number 4

Reactivators of organophosphate inhibited acetylcholinesterase:

Benzyl-substituted bispyridinium monooximes.

Deljac, Vjera; Bregovec, Ivo; Maksimovic, Matej; Radovic, Ljiljana; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 2 pp. 113-18

Effects of HS-3 and HS-6 on cardiovascular changes in rats caused by Soman.

Kentera, D.; Susic, D.; Stamenovic, B.

Arh. Hig. Rada Toksikol Date: 1982 Volume: 33 Number: 2 pp. 143-50.

Alkaline reagents for decontamination and reaction with harmful gases.

Novkovic, Stanko; Vojinovic, Mirjana.

Bem. Preg. Date: 1982 Volume: 23 Number 4-5 pp. 85-9

The effect of bis-pyridinium oximes on neuromuscular blockade induced by highly toxic organophosphates in rat.

Jovanovic, D

Arch. Int. Pharmacodyn Ther (Belgium) April 1983 282 (2) p. 231-41

Evaluation of the pyridinium-aldoximes available for therapy of organophosphate intoxications, with some remarks on the required further research for therapy of Soman intoxications in humans.

Ligtenstein, David A.

The National Defence Research Inst. Stockholm Rep. Date: 1983 Number C 40171-C2, C3

.. / ..

Examination of the role of central cholinergic mechanisms in the therapeutic effects of HI-6 in organophosphate poisoning.

Lundy, P.M.; Shih, T. M.

J. Neurochem. Vol. 40 ISS 5 1983 pp. 1321-8

PAM-2 Cl, HI-6 and HGG-12 in Soman and Tabun poisoning.

Boskovic, B.; Kovacevic, V. Jovanovic, D.

Fundam. Appl. Toxicol (United States) April 1984 4 (2pt2)
p. 5106-13

٤ - في اكس

(أ) العلامات والأعراض

The delayed neuropathic effects of nerve agents and some other organophosphorus compounds.

Gordon, James J.; Inns, Robert H.; Johnson, Martin K.; Leadbeater, Levence; Maidment, Michael P.; Opshall, David G.; Cooper, Graham H.; Richard, Robert L.

Arch. Toxicol Date: 1983 Volume: 32 Number: 2 pp. 71-82

(ب) العلاج

Protective effect of dextimide and HI-6 in poisoning with highly toxic organophosphorus compounds.

Wilhelm, Katja; Fajdetic, A.; Deljac, V.; Binenfeld, Z.

Arh. Hig. Tada Toksikol. Date: 1979 Volume 30 Number 2
pp. 147-51

Antidotal effects of bis (pyridinium-2-monooxime) carbonyl derivatives in intoxications with highly toxic organophosphorus compounds.

Maksimovic, Matej; Boskovic, Bogdan; Radovic, Ljiljana; Tadic, Vladimir; Deljac, Vjera; Binenfeld, Zlatko

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1980 Volume: 30 Number 3 pp. 151-60

Reactivating effects of pyridinium salts on acetylcholinesterase inhibited by organophosphorus compounds.

Binenfeld, Zlatko; Deljak, Vjera; Knezevic, Miodrag; Pavlov, Ljubomir; Maksimovic, Matej; Markov, Verica; Radovic, Ljiljana; Rakin, Dusanka.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 1 pp. 5-15

.../...

Acute toxicity of Sarin and VX administered simultaneously and the protective effect of oximes and atropine.

Boskovic, Bogdan; Grancv, Azra; Besarovic-Lazarev, Svetlana; Binenfeld, Zlatko.

Naucno-Teh. Pregl. Date: 1981 Volume: 31 Number: 4 pp. 39-45

Therapeutic effects of new oximes, benactyxine and atropine in Soman poisoning. Part I. Effects of various oximes in Soman, Sarin, and VX poisoning in dogs.

Weger, N.; Szinicz, L.

Fundam. Appl. Toxicol Date: 1981 Volume: 1 Number: 2 pp. 161-3

Synthesis and therapeutic effects of isovaleryl bis-pyridinium monooximes in anticholinesterase poisoning

Deljac, Vjera; Boskovic, Bogdan; Maksimovic, Matej; Bregovic, Ivo; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume 32 Number: 4 pp.

Alkaline reagents for decontamination and reaction with harmful gases.

Novkovic, Stanko; Vojinovic, Mirjana.

Hem. Pregl. Date: 1982 Volume: 23 Number: 4-5 pp. 85-9

Reactivators of organophosphate inhibited acetylcholinesterase: benzyl-substituted bispyridinium monooximes.

Deljac, Vjera; Bregovic, Ivo; Maksimovic, Matej; Radovic, Ljiljana; Binenfeld, Zlatko.

Acta Pharm. Jugosl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 2 pp. 113-18

Reactivators of organophosphate inhibited acetylcholinesterase: benzyl-substituted bispyridinium monooximes.

Deljac, V; Bregovic, I; Mahsimovic, M; Radovic, L; Binenfeld, Z.

Acta Pharm. Jugosl.; Vol. 32 ISS2 1982 pp. 113-15

Alkaline reagents for decontamination and reaction with harmful gases.

Novkovic, S.; Vojinovic, M.

Hem. Pregl. Volume: 23 ISS 4-5 1982 p. 85-9

The effect of bis-pyridinium oximes on neuromuscular blockade induced by highly toxic organophosphates in rat.

Jovanovic, D.

Arch. Int. Pharmacodyn Ther (Belgium) April 1983 282 (2) p. 231-41

.../...

ثانيا - العوامل السببة للعجز

ألف - العوامل المنفطة

١ - الخردل الكبريتي

(أ) العلامات والأعراض

Mustard, Lewisite, and Phosgene Oxime Burns on the Depilated Skin of a Heifer to Determine the Animal's Vesicating Potential
Maas J.; Mcadams A.; Mcshane W.
Govt. Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 22, 1981.

Pathogenesis and Treatment of Skin Lesions Caused by Sulfur Mustard.

Dannenberg AM Jr.; Vogt RF Jr.

Govt. Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 25, 1982

Pathogenesis of skin lesions caused by sulfur mustard.

Vogt RF Jr.; Dannenberg AM Jr; Schofield BH;

Hynes NA; Papirmeister B.

Fundam Appl Toxicol (United States), April 1984 4 (2 Pt 2)
p 871-83.

(ب) العلاج

Pathogenesis and Treatment of Skin Lesions Caused by Sulfur Mustard.

Vogt RF Jr.; Dannenberg AM Jr.

Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 25, 1982

Thiosulfate as an Antidote to Mustard Poisoning. A Review of the Literature.

Mckinley MD; Mckinley FB; McGown EL.

Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 06, 1983.

٢ - الخردل النيتروجيني

(أ) العلامات والأعراض

The Pathophysiological effects of nitrogen mustard on the rabbit eye: 1. The biphasic intraocular pressure response and the role of prostaglandins.

Camras CB; Bito LZ.

Exp Eye Res; 30 (1), 1980, 41-52.

.../...

Comparative physicochemical properties, biological effects, and disposition in mice of four nitrogen mustards

Godeneche, D.; Madelmont, J.C.; Moreau, M.F.;

Plagne, P.; Meyniel G.

Cancer chemother. Pharmacol. Date: 1980 Volume: 5 Number: 1
Pages 1 - 9.

Mustard, Lewisite, and Phosgene Oxime Burns on the Depilated Skin of a Heifer to Determine the Animal's Vesicating Potential
Maas, J.; Mcadams A.; Mcshane W.

Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 22, 1981

In vitro evaluation of Hematopoiesis in mice treated with busulphan or nitrogen mustard.

Anderson, R. W.; Matthews, K.I.; Crouse, D.A.;
Sharp, J.G.

Biomed. Pharmacother. Date: 1982 Volume: 36 Number:3
Pages: 149-52.

(ب) المعالجة

Thiosulfate as An Antidote to Mustard Poisoning, A Review of the Literature.

Mckinley, Marlin D.; Mckinley, Florence R.; McGown, Evelyn L.
Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 06, 1983.

٣ - اللويزيت

(أ) العلامات والأعراض

Mustard, Lewisite, and Phosgene Oxime Burns on the Depilated Skin of a Heifer to Determine the Animal's Vesicating Potential
Maas, J.; Mcadams A.; Mcshane W.

Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 22, 1981.

(ب) المعالجة

DMSA, DMPS and DMPA -- as arsenic antidotes.

Aposhian HV; Carter DE; Hoover TD; Hsu CA; Maiorino RM; Stine E.
Fundam Appl Toxicol (United States), April 1984, 4 (2 Pt 2)
p 558-70.

٤ - أوكسيم الفوسجين

العلامات والأعراض

Mustard, Lewisite, and Phosgene Oxime Burns on the Depilated Skin of a Heifer to Determine the Animal's Vesicating Potential
Maas, J.; Mcadams A.; Mcshane W.

Govt Reports Announcements & Index (GRA&I), Issue 22, 1981.

جيم - العوامل المهدقة

١ - كلورواستوفينون

العلامات والأعراض

Comparative Ophthalmic Toxicology of 1-Chloroacetophenone (CN) and Dibenz(B,F)-1,4-Oxazepine (CR).

Ballantyne, B.; Gazzard, M.F.; Swanston, D.W.; Williams, P. Arch. Toxicol. Date: 1975 Volume: 34 Number: 3 Pages: 183-201.

Toxic Properties of CN and CS.

Elskamp, D.M.W.

Med. Biol. Lab., TNO, The Hague, Neth. Report Date: 1976 Number: MBL-1976-14.

The Comparative Acute Mammalian Toxicity of 1-Chloroacetophenone and 2-Chlorobenzylidene Malonitrile

Ballantyne, B.; Swanston, D.W.

Arch. Toxicol. Date: 1978 Volume: 40 Number: 2 Pages: 75-95.

Modern incapacitating agents of irritating type

Bokonjic, Dubravko.

Naucno-Teh. Pregl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 7-8 Pages: 80-8.

٢ - أورثوكلوروبينزالونونيتريـل

العلامات والأعراض

Effect of some Chlorine derivatives of Benzylidene Malonic Nitrile on the Rabbit Eyeball.

Orzel, Henryk; Andrzejewski, Stanislaw.

Lek. Wosk. Date: 1975 Volume: 51; Number: 3 Pages: 173-7.

Effects on Man of Drenching with Dilute Solutions of O-chlorobenzylidene Malononitrile (CS) and

Dibenz(B,F)-1,4-Oxazepine (CR).

Ballantyne, Bryan; Gall, David; Robson, Derek C.

Med. Sci. Law Date: 1976 Volume: 16 Number: 3 Pages: 159-70.

Toxic properties of CN and CS

Elskamp, D.M.W.

Med. Biol. Lab., TNO, The Hague, Neth. Report Date: 1976 Number: MBL-1976-14

Irritancy Testing by Respiratory Exposure
Ballantyne, B.; Gazzaro, M.F.; Swanston, D.W.
Curr. Approaches Toxicol. Date: 1977 Pages: 129-38, John
Wright Sons Ltd., Bristol, England

Ventilation, Cardiac Frequency and Pattern of Breathing during
Exercise in Men Exposed to O-Chlorobenzylidene Malononitrile
(CS) and Ammonia gas in Low Concentrations.
Cole, T.J.; Cotes, J.E.; Johnson, G.R.; Martin, H. De
V.; Read, J.W.; Saunders, M.J.
O.J. Exp. Physiol. Cogn. Med. Sci. Date: 1977 Volume: 62
Number: 4 Pages: 341-51

Respiratory and Cardiovascular Responses to O-Chlorobenzylidene
Malononitrile (CS) in Cat Lungs.
Passatore, M.; Richardson, P.S.
Boll. Soc. Ital. Biol. Sper. Date: 1977 Volume: 52
Number: 24 Pages: 2070-6

Studies of Irritants on the Respiratory Tract.
Richardson, P.S.; Passatore, M.
Curr. Approaches Toxicol. Date: 1977 Pages: 115-28, John
Wright Sons Ltd., Bristol, England

The Comparative Acute Mammalian Toxicity of 1-Chloroacetophene
and 2-Chlorobenzylidene Malonitrile
Ballantyne, B.; Swanston, D.W.
Arch. Toxicol. Date: 1978 Volume: 40 Number: 2
Pages: 75-95

Modern Chemical Warfare Agents with Irritation Effects
Fusek, Josef.
Vojen. Zdrav. Listy Date: 1978 Volume: 47 Number: 3
Pages: 129-32.

Study of Pulmonary Function in the Early Stage of Hemorrhagic
Shock in Rabbits subjected to Acute Poisoning with
O-Chlorobenzylidene Malononitrile (O-CBMN, CS).
Gaszynski, Wojciech
Anest., Reanim., Intensywna Ter. Date: 1978 Volume: 10
Number: 4 Pages 399-406.

The role of mediators, irritants and allergens in causing mucin
secretion from the trachea.
Richardson, P.S.; Phipps, R.J.; Balfre, K.; Hall, R.I.
Ciba Found. Symp. Date: 1978 Volume: 54 Number: Respir.
Tract Mucus Pages: 111-31.

.. / ..

Toxicity of 2-Chlorobenzylidene Malononitrile and Hepatic Microsomal Mixed-Function Oxidase System.
Pawar, Sitaram S.; Kaohole, Manvendra S.; Halde, Umakant K.
Microsomes, Drug Oxid., Chem. Carcinog., (Int. Symp. Microsomes Drug Oxid.) Date: 1980 Volume: 2 Pages: 929-32

The action of some chemical irritants on somatosensory receptors of the cat.
Foster, R.W.; Ramage, A.G.
Neuropharmacology Date: 1981 Volume: 20 Number: 2
Pages: 191-8.

Modern incapacitating agents of irritating type.
Bokonjic, Bubravko
Naucno-Teh. Pregl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 7-8
Pages: 80-8

٣ - دايبنزوكسازيبين العلامات والأعراض

Pharmacology of O-Chlorobenzylidene malononitrile (CS)
Brimblecombe, R.W.; Green, D.M.; Muir, A.W.
Brit. J. Pharmacol. Date: 1972 Volume: 44 Number: 3
Pages: 561-76.

Irritant effects of dilute solutions of dibenzoxazepine (CR) on the eye and tongue.
Ballantyne, Bryan; Swanston, D.W.
Acta Pharmacol. Toxicol. Date: 1974 Volume: 35 Number: 5
Pages: 412-23.

Cutaneous reactions produced by dibenzoxazepine (CR)
Holland, P.
Brit. J. Dermatol. Date: 1974 Volume: 90 Number: 6
Pages: 657-9.

Comparative ophthalmic toxicology of 1-Chloroacetophenone (CN) and dibenz(B,f)-1,4-oxazepine (CR).
Ballantyne, B.; Gazzard, M.F.; Swanston, D.W.; Williams, P.
Arch. Toxicol. Date: 1975 Volume: 34 Number: 3
Pages: 183-201.

Effects on man of drenching with dilute solutions of o-chlorobenzylidene Malononitrile (CS) and dibenz(B,F)-1:4-oxazepine (CR).
Ballantyne, Bryan; Gall, David; Robson, Derek C.
Med. Sci. Law Date: 1976 Volume: 16 Number: 3 Pages: 159-70.

.. / ..

Toxicology of CR

Bandman, A.L.; Savateev, N.V.

Voen.-Med. Zh. Date: 1977 Number: 3 Pages: 84-6

Irritancy testing by respiratory exposure

Ballantyne, B.; Gazzard, M.F.; Swanston, D.W.

Curr. Approaches Toxicol. Date: 1977 Pages: 129-38, John
Wright Sons Ltd., Bristol, England

The acute mammalian toxicology of dibenz(B,F)-1,4-oxazepine

Ballantyne, Bryan.

Toxicology Date: 1977 Volume: 8 Number: 3 Pages:
347-79.Acute effect of dibenz(B,F)(1,4)oxazepine aerosol upon the lung
function of healthy young men.Ashton, I.; Cotes, J.E.; Holland, P.; Johnson, G.R.; Legg,
S.J.; Saunders, M.J.; White, R.G.

J. Physiol. (London) Date: 1978 Volume: 275 Pages: 85p

Factors affecting the permeability of skin. The relation
between in vivo and in vitro observations.

Creasy, N.H.; Battensby, J.; Fletcher, J.A.

Curr. Probl. Dermatol. Date: 1978 Volume: 7 Number:
Skin: Drug Appl. Eval. Environ. Hazards Pages: 95-106.

Modern chemical warfare agents with irritation effects

Fusek, Josef.

Vojen. Zdrav. Listy Date: 1978 Volume: 47 Number: 3
Pages: 129-32.Mechanism of the cardiovascular activity of dibenzoxazepine in
cats.

Lundy, Paul M.

Eur. J. Pharmacol. Date: 1978 Volume: 48 Number: 3
Pages: 271-9.Ultrastructure of rat lungs following exposure to aerosols of
dibenzoxazepine (CR).

Colgrave, H.F.; Brown, R.F.; Cox, R.A.

Br. J. Exp. Pathiol. Date: 1979 Volume: 60 Number: 2
Pages: 130-41.

Dibenzoxazepines - chemistry and biological activity.

Nagarajan, K.

Stud. Org. Chem. (Amsterdam) Date: 1979 Volume: 3
Number: New Trends Heterocycl. Chem. Pages: 317-40.

Modern incapacitating agents of irritating type.

Bokonjic, Dubravko.

Naucno-Teh. Pregl. Date: 1982 Volume: 32 Number: 7-8

Pages: 80-8

A repeated dose study of the toxicity of CR applied to the skin of mice..

Marrs, T.C.; Gray, M.I.H.; Colgrave, H.F.; Gall, D.

Toxicol. Lett. Date: 1982 Volume: 13 Number: 3-4

Pages: 259-65.

{ - أدراسيت

العلامات والأعراض

Harmful effects of chemical substances used by the USA Army in Indochina.

Dmitriev, V.I.

Voen.-Med. Zh. Date: 1974 Number: 1 Pages: 88-90.
